

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 87

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 16. April 1969
Berne, mercredi 16 avril 1969

835

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 87

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 87 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances, Urbaine, Compagnie d'assurance contre l'incendie, à Paris. – Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes, Urbaine, Compagnie d'assurances contre l'incendie, in Paris. – Trattamento volontario d'un portafoglio di assicurazioni, Urbaine, Compagnie d'assurance contre l'incendie, a Paris.
Fonds de placement en valeurs immobilières françaises France-parts, Genève.
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.
Aeschenbank in Liquidation, in Basel.
Alfred Lehmann & Co. AG, Burgdorf.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Die ab 1. April – 30. Juni 1969 gültigen «beweglichen Teilbeträge» gemäss der EWG-Einfuhrregelung für die Produkte der Zollpositionen 17.04, 18.06, 19.01-19.08, 21.01, 21.06, 21.07, 22.02, 29.04, 35.05, 38.12.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, einreichen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinselauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zertätig zu machen und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications, à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem kanonischen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit canonique sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Untersuchungsfall.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Untersuchungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8003 Zürich (636)
Gemeinschuldnerin: Motoren-, Turbinen- und Pumpen AG MTP in Liquidation, Badenerstrasse 281, Zürich 3.

Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1968 (der Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt worden, wird jedoch auf Begehren eines Gläubigers, der den verlangten Kostenvorschuss leistete, durchgeführt).

Summarisches Verfahren gemäss SchKG Art. 231.
Eingabefrist: bis 22. April 1969 (für Gläubiger ausserhalb Europas: bis 22. Mai 1969).

Bemerkung: Forderungen, die bereits auf Grund der vorläufigen Konkursanzeige angemeldet wurden, müssen nicht neu eingegeben werden.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (820)
Gemeinschuldner: Ambühl Wolfgang Johann (früher Inhaber der Firma Unipart J. W. Ambühl), Werbeberater, Bahnstrasse 161, 3000 Bern.
Datum der Eröffnung: 18. März 1969.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 6. Mai 1969.

Kt. Bern – Konkursamt, 3800 Interlaken (829)
Gemeinschuldner: Graf Otto, geb. 1899, von Häutigen, Handel mit Nähmaschinen, Velos und Motorrädern, Reparaturwerkstätte, Bahnhofstrasse 12, 3800 Interlaken.
Datum der Konkurseröffnung: 25. März 1969.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 6. Mai 1969.

NB: Die Verwertung der Aktiven (hauptsächlich Velobestandteile und einige Möbel) erfolgt, wenn möglich, durch Freihandverkauf. Schriftliche Offerten sind bis spätestens am 26. April 1969 an das Konkursamt Interlaken zu richten.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (830)

Gemeinschuldner: Walliser-Kuster Alois Georg Karl, Kollektivgesellschaft der konkurrierenden Firma «Walliser und Zaugg», Siebdruckerei, wohnhaft Matthäusstrasse 20, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 25. März 1969.

Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: bis und mit 6. Mai 1969.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1820 Montreux (821)

Faillite: Hoffmann-Vêtements SA, fabrique de vêtements d'enfants, rue de la Gare 23, 1820 Montreux.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 mars 1969.
Première assemblée des créanciers: vendredi 25 avril 1969, à 15 heures, au bureau de l'office des faillites, rue de la Paix 8, à Montreux.
Délai pour les productions: 16 mai 1969.

Graduatoria

(L.E.F. 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (823)

Si rende noto che a contare dal 16 aprile 1969 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nella liquidazione del fallimento della ditta Meier & Co., società in accomandita, immobiliare e rappresentanze, Via della Posta 4, Lugano.
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Ct. Ticino – Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (824)

Si rende noto che a contare dal 16 aprile 1969 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento di Sunlake SA, Massagno.
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

Kt. Wallis – Konkursamt, 3920 Visp (825)

Gemeinschuldner: Schmidrig Karl, Lebensmittelgeschäft, Zermatt.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 18 bis 28. April 1969.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (831)

L'état de collocation et l'état des revendications des faillites ci-dessous mentionnées peuvent être consultés à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. La cession des droits de la masse pour contester les revendications doit être demandée dans le même délai de dix jours, sinon chaque état de collocation et des revendications sera considéré comme accepté.

Faillites:
1° Bouvard Robert, salon-lavoir, blanchisserie, 15, rue Camille-Martin (dp) et 14, chemin Auguste-Vibert, Grand-Saconnex (app.), à Genève.
2° Traveller S.A., organisation et financement de tous genres de voyages, commerciaux et touristiques; représentation et gestion de toutes agences, entreprises et affaires ayant une activité semblable, 23, avenue de Champel, à Genève.

Dans la faillite Bouvard Robert, la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposée à l'office. Les recours doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257-259)

Kt. Solothurn – Konkursamt Thierstein, Breitenbach (832)

Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung

Aus der Konkursmasse der Firma Schalt & Cie., Pinselfabrik, in Zullwil, und des Schalt-Stehler Johann, Fabrikant, in Zullwil, werden Freitag, den 23. Mai 1969, öffentlich versteigert:

14.00 Uhr im Fabrikgebäude Nr. 125, in Zullwil:
Maschinen und Werkzeuge, unter Vorbehalt eines höheren Angebotes im Gesamttruf mit der Fabrikliegenschaft.

15.30 Uhr im Restaurant «Ochsen», in Zullwil:

1. Fabrikliegenschaft Grundbuch Zullwil Nr. 828:
8a 43 m² Matten im Witterach, Kat.-Schatzung Fr. 930.—, mit Pinselfabrik Nr. 125, versichert für Fr. 77 500.—, Gebäude-Kat.-Schatzung Fr. 77 500.—, Garage Nr. 152, versichert für Fr. 800.—, Gebäude Kat.-Schatzung Fr. 1400.—, Konkursamtliche Schatzung Fr. 220 945.—.
Zugehör: Einrichtungen, Maschinen, Werkzeuge wie:
1 Nasskratmaschine, 1 Borstenwolf, 1 Zupfmachine, 1 Borsten-Schnellmischmaschine, 1 Durchreibmaschine, 1 Zentrifuge, 1 Stiftenstichtmaschine, 1 Bleichtrog, 1 elektrischer Trocknenofen, 1 Bündelabteilmachine, 1 Kartonheftmaschine, 1 Kapselpresse für Handbetrieb, 1 Pinselabstellboyl, 1 Pinselabteilmachine, 1 Plafondbürstenpresse, 1 Eisendrehbank, 1 Cito-Master u.a.m. Vor dem Zuschlag hat der Beständer eine Anzahlung von Franken 5000.— zu leisten.

2. Wohnliegenschaft Grundbuch Zullwil Nr. 752:
4 a 30 m² Matten im Witterach, Kat.-Schatzung Fr. 470.—, mit Wohnhaus Nr. 93, versichert für Fr. 34 000.—, Gebäude-Kat.-Schatzung Fr. 32 500.—, Konkursamtliche Schatzung Franken 96 040.—.
Vor dem Zuschlag hat der Beständer eine Anzahlung von Franken 3000.— zu leisten.

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt an den Höchstbietenden. Die Steigerungsbedingungen liegen vom 5. Mai 1969 bis 15. Mai 1969 bei der unterzeichneten Amtsstelle auf.

4226 Breitenbach, den 17. April 1969

Konkursamt Thierstein: Linz, Notar

Kt. St. Gallen – Konkursamt Untertoggenburg, Flawil (826)

Gemeinschuldnerin: Elizabeth AG, Strumpffabrik, Oberuzwil.

Ganttag: 3. Juni 1969, 15 Uhr.

Gantlok: Hotel Rössli, Oberuzwil.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 13. bis 22. Mai 1969 beim Konkursamt Untertoggenburg, Bahnhofstrasse 17, Flawil.

Grundpfand: Parzelle Nr. 64, Binzstrasse 7, Oberuzwil, Wohnhaus Nr. 83, Holzschopf Nr. 84, Hofraum und Garten 6,55 Aren, Verkehrswertschätzung vom 20. Juni 1963: Fr. 32 000.—.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 65 000.—.

Im weiteren wird auf Art. 257 bis 259 SchKG, Art. 71 ff KV und Art. 130 ff VZG verwiesen, sowie auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961/30. September 1965, betreffend Grundstückserwerb durch Personen im Ausland.

9230 Flawil, den 16. April 1969 Konkursamt Untertoggenburg

Ct. du Valais – Office des faillites, Martigny (833)

Ventes juridiques

Le samedi 26 avril 1969 dès 14 heures, dans la grande salle du Casino-Etoile, avenue de la Gare, à Martigny-ville, l'office des faillites et l'office des poursuites du Martigny vendront à l'enchère unique au plus offrant, les meubles et voitures suivants, savoir:

1° Provenant de la faillite Défago André, carrossier, les Valettes de Bovernier:
2 chaises-fauteuils rouges, un poste de télévision Graetz, un grand meuble combiné, paroi-bibliothèque en noyer américain, un sofa-lit (canapé) en skai noir et 2 fauteuils assortis tournants en skai noir, un guéridon rectangulaire, un lustre à 5 lampes, un bureau métallique avec 3 tiroirs, une machine à écrire portative Olympia, un transitor Hitachi, une voiture MG 1100, 1963, rouge, limousine.

2° Provenant des saisies suivantes:
une voiture Alfa-Roméo, blanche, 1962, limousine, 6,57 CV, 5 places (pte. N° 178583),
un poste de télévision, un tapis de milieu, 2 fauteuils, un canapé, un petit guéridon (pte. N° 183867; vente sur délégation de l'O.P. de Sierre, série N° 992).

Les conditions de vente seront lues au cours des diverses enchères. Paiements comptants en espèces.

La vente commencera à 14 heures 30.

1920 Martigny, le 14 avril 1969

Office des faillites de Martigny
Office des poursuites de Martigny:
A. Girard, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufzur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zürich — Konkurskreis Niederglatt

(827)

Schuldnerin: Bader Emil & Co., Mess- und Impulstechnik, 8154 Oberglatt.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Dielsdorf: 2. April 1969.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis und mit 2. August 1969. Gerichtlicher bestellter Sachwalter: Dr. Rudolf Vetter, Rechtsanwalt, Seidengasse 20, 8001 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen — Wert 2. April 1969 — unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel bis und mit 6. Mai 1969 beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubigerversammlung: Dienstag, den 1. Juli 1969, 14.15 Uhr, im Restaurant «Strohhof», Augustinergasse 3, Zürich 1. Aktenaufgabe: Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG. 293)

Kt. Bern — Richteramt Aarwangen

(828)

Die Gebrüder Käser, Möbel AG, in Langenthal, hat das Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung für die Dauer von 4 Monaten gestellt.

Der Gerichtspräsident II als Nachlassbehörde wird über dieses Gesuch in seiner Sitzung vom 28. April 1969, nachmittags 14.15 Uhr, entscheiden.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin sind berechtigt, im Schloss Aarwangen zu erscheinen und allfällige Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung zu erheben.

4912 Aarwangen, den 11. April 1969

Der Gerichtspräsident II:
I. V.: Hofer

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Vaud — Tribunal du district, Lausanne

(822)

Ajournement de déclaration de faillite

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 24 avril 1969, à 10 heures 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la déclaration d'insolvabilité de la société Velouta SA, rue Haldimand 17, à Lausanne, et l'ajournement de la déclaration de faillite (art. 725 CO).

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir leurs observations éventuelles.

1000 Lausanne, le 9 avril 1969 Le président: P. R. Gilliéron

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg,

Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh.,

Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud,

Neuchâtel, Genève.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

2. April 1969.

Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (La Générale de Berne Compagnie d'Assurances) (La Generale di Berna Compagnia d'Assicurazioni) (The General of Berne Insurance Company) (La General de Berna Compagnia de Seguros), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1968, S. 2663). In der Generalversammlung vom 31. März 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 12 000 000 auf Fr. 15 000 000 erhöht durch Ausgabe von 6000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 15 000 000, eingeteilt in 30 000 Namenaktien zu Fr. 500. Peter Lory, Lukas Rufener und Heinz Zingg sind nun Subdirektoren. Sie führen Kollektivunterschriften zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Prof. Dr. Alfred Zeerleder, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küssnacht. Dr. Hermann Flückiger, Direktor, in Muri bei Bern, und die Prokuristen Otto Kuhn in Bolligen und Heinz Schaad in Köniz.

2. April 1969.

Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft (La Bernoise Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Bernese Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita) (The Bernese Life Insurance Company), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1968, S. 329). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. März 1969 hat die Gesellschaft weitere 6000 Genussscheine ohne Nennwert ausgegeben, die den 6000 neuen Namenaktien der Aktiengesellschaft «Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft», in Bern, zugeordnet und in diesen verkörpert sind. Die Genussscheine geben Anspruch auf eine Gewinnausschüttung gemäss Beschluss der Generalversammlung. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft hat nun gesamt 30 000 Genussscheine ausgegeben. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden an Peter Lory, von Kollonigen, in Meikirch. Die Unterschrift von Dr. Erich Schneider sowie die Prokuren von Dr. Alfred Wenger und Hermann Moser sind erloschen. Prof. Dr. Alfred Zeerleder, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küssnacht.

2. April 1969.

Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüro Lehmann, in Bern (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 18). Die Prokura von Heinz E. Gasser ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt worden an Paul Murri, von Köniz, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

2. April 1969. Tapeten.

W. Wirz-Wirz A.G., Zweigniederlassung in Bern, Tapetenhandlung (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1967, S. 2530), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Fritz Herzog-Bird sowie die Prokuren von Peter Herzog und Peter Senn sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt nun Dr. Max Roth, von und in Basel, Vizepräsident des Verwaltungsrates, und Kollektivprokura zu zweien Alfred Steppacher, von und in Basel.

2. April 1969.

Genossenschaft Zollfreilager Bern, in Bern (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1966, S. 2086). Alfred Pezolt, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Kellershals, von Niederbipp, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Er führt Einzelunterschrift.

2. April 1969. Ehevormittlung.

Unipart J. W. Ambühl, in Bern. Eheanbahnung auf der Basis elektronischer Datenverarbeitung (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1967, S. 3140). Am 18. März 1969 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Biel

1. April 1969. Tankbau.

Walter Lüthi, vormals Chr. Waber, in Biel, Betrieb einer Tankbauwerkstätte (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1967, S. 2239). Nachdem die Aktiengesellschaft «Walter Lüthi AG», in Biel, die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma per 1. Januar 1969 übernommen hat, wird diese im Handelsregister gelöscht.

1. April 1969. Tankbau usw.

Walter Lüthi AG, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Tankbauwerkstätte und die Durchführung von Revisionen und Reinigungen von Heizöltanks. Sie kann alle in ihr Tätigkeitsgebiet einschlagenden Arbeiten übernehmen und Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und setzt sich zusammen aus 200 Namenaktien zu Fr. 1000, von den 198 Aktien durch Sacheinlagen und 2 Aktien durch Bareinzahlung voll liberriert sind. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Walter Lüthi, vormals Chr. Waber», in Biel, auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 25. März 1969 und der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1968 Aktiven im Werte von Fr. 727 047.40 und Passiven im Werte von Fr. 529 047.40 zum Preise von Fr. 198 000. Der Uebernahmepreis wird getilgt durch Uebergabe von 198 voll liberrierten Namenaktien an den Sacheinleger Walter Lüthi. Alle seit dem 1. Januar 1969 von der Einzelfirma getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehört ihm einzig an: Walter Lüthi, von Tägerstätt BE, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Margaretha Lüthi-Salvisberg, Ehefrau des Walter, von Tägerstätt, in Biel, und Willy Probst, von Rüttenen SO, in Pery. Geschäftsdomizil: Renferstrasse 56.

1. April 1969. Montres.

Montres Arola S.A., à Bienne, fabrication et commerce de montres en tous genres (FOSC du 1. 6. 1966, p. 1776). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 mars 1969, la société a porté son capital de fr. 150 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500 nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 200 000, divisé en 400 actions de fr. 500 chacune, nominatives.

2. April 1969. Uhren.

Elm Watch, Elisabeth Nohl, in Biel. Inhaberin dieser Firma ist Elisabeth Nohl, von Laufen-Uhwiesen ZH, in Nidau. Export von Uhren. Schützengasse 27a.

Bureau Büren an der Aare

1. April 1969. Mineralwasser.

Di Matteo Aldo, in Büren an der Aare, Inhaber der Firma ist Aldo Di Matteo, italienischer Staatsangehöriger, in Büren an der Aare. Handel mit Mineralwasser. Biestrasse 16.

Bureau de Courtelary

2. April 1969.

Compagnie des Montres Longines Francillon S.A. (Longines Watch Co. Francillon Ltd.), à St-Imier (FOSC du 18. 11. 1968, N° 271, p. 2490). La signature de Fred Alfred Angel, directeur, est radiée.

Bureau Interlaken

2. April 1969. Sportartikel, Kinderwagen, Fahr- und Motorräder.

E. Götz & Sohn, in Unterseen. Emil Götz-Flückiger, und dessen Sohn Emil Götz-Mätzner, beide von und in Unterseen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1967 begonnen hat. Verkauf und Reparaturen von Sportartikeln, Kinderwagen, Fahrrädern, Motorfahrrädern, Kleinmotordrücken sowie Rasenmähern. Scheidegasse.

2. April 1969. Wirtschaft.

Oskar Michel, in Brienz. Betrieb der Wirtschaft zum Löwen, in Konkurs (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3983). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. April 1969.

Genossenschaft Luftseilbahn Stechelberg-Gimmelwald, in Gimmelwald, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1962, S. 187). Aus dem Vorstand sind der 1. Sekretär Albert von Allmen und der Kassier Christian Feuz ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt als 1. Sekretär Edwin Bissegger, von Bussnang, in Lauterbrunnen, und als Kassier Willi Feuz, von Lauterbrunnen, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen. Der Präsident mit dem 1. Sekretär oder der Präsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

2. April 1969. Fische, Comestibles usw.

Libran GmbH, in Brienz. (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1968, Seite 641). Import von und Handel mit Fischen und Comestibles-Waren usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Porrentruy

31 mars 1969.

Société de laiterie de Alle, à Alle, société coopérative (FOSC du 7. 5. 1965, N° 105, p. 1440). Jean Lerch, président, et Paul Marchand, vice-président, ont démissionné; leur signature est radiée. Georges Zuber, de Günsberg SO, à Alle, jusqu'ici membre, a été nommé président; Alfred Pfander, d'Oberwil i. S. BE, à Alle, jusqu'ici membre, a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

2. April 1969.

Société de laiterie de Grandfontaine, à Grandfontaine, société coopérative (FOSC du 31. 1. 1967, N° 25, p. 385). Rémy Vuillema, jusqu'ici vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Charles Vuillema, de et à Grandfontaine, a été nommé nouveau vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président Ernest Bourru (déjà inscrit) ou du vice-président Charles Vuillema (nouveau) avec le secrétaire-caissier Jean Plumey (déjà inscrit).

2. April 1969.

Caisse de crédit mutuel de Cœuve, à Cœuve, société coopérative (FOSC du 17. 4. 1967, N° 88, p. 1299). Louis Migy, président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Julien Choffat, de et à Cœuve, jusqu'ici vice-président, a été nommé pré-

sident, et Adrien Oeuvery, de et à Cœuve, jusqu'ici membre, a été nommé vice-président. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président Julien Choffat (nouveau), du vice-président Adrien Oeuvery (nouveau) et du secrétaire Fernand Chavanne (déjà inscrit).

Bureau Wangen a. d. A.

2. April 1969. Matratzen- und Polstermaterial.

Roth & Cie., in Wangen an der Aare, Pferdehaarspinnerci, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1964, S. 943). Die Gesellschafterin Helene Roth-Galitzine ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Gesellschafter ist Peter Roth, von und in Wangen an der Aare. Er führt Einzelunterschrift. Seine Kollektivprokura ist erloschen. Neue Geschäftsnatur: Matratzen- und Polstermaterialfabrik.

Luzern — Lucerne — Lucerna

2. April 1969. Beteiligungen.

Interweaving G.m.b.H., in Luzern. Beteiligungen insbesondere in der Metalltuchweberei usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1969, Seite 569). An der Gesellschafterversammlung vom 21. März 1969 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Stammkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht. Die bisherigen Stammanteile der beiden Gesellschafter Dr. Rudolf Kühne und Dr. Josef H. Frei, von je Fr. 25 000 wurden je auf Fr. 1 000 000 heraufgesetzt. Das Stammkapital beträgt demnach Fr. 2 000 000 und zerfällt in je einen Stammanteil von Fr. 1 000 000.

2. April 1969. Baunternehmung usw.

Hans Kiener, in Hochdorf, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1953, S. 3043). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Aktiengesellschaft «Kiener AG», in Hochdorf.

2. April 1969. Baunternehmung usw.

Kiener AG, in Hochdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Baugeschäftes. Beteiligungen, Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 5000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. März 1969 und Bilanz per 31. Dezember 1968 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vormaligen Einzelfirma «Hans Kiener», Baugeschäft, in Hochdorf, wobei die Aktiven (Liegenschaften inbegriffen) Fr. 1 404 845.68 und die Passiven Fr. 736 322.72 betragen. Der Kaufpreis gleich Aktienüberschuss beträgt Fr. 668 522.96, wovon Fr. 240 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden, unter Gutschrift von Fr. 428 522.96 zugunsten des Einlegers. Zwei Aktien zu Fr. 5000 sind in bar liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Hans Kiener, von Buttisholz und Kriens, in Hochdorf; Mitglieder sind Marie Kiener geb. Peter, von Buttisholz und Kriens, in Hochdorf, und lic. iur. Hans Leu, von und in Hohenrain. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Koch, von Ebikon und Romoos, in Ebikon, und Josef Haas, von und in Hochdorf. Adresse: Bellevuestrasse 6.

2. April 1969.

Patent Nord-Süd AG. Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und Verkauf, die Verwaltung und Verwertung von Patenten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift Oswald Bühler, von und in Luzern. Adresse: Pilatusstrasse 11 (beim Verwaltungsrat).

2. April 1969. Juwelen. Uhren usw.

Alfred Schultheiss AG, in Ebikon. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Juwelen, Schmuck und Uhren, Beteiligungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; es ist in Fr. 30 000 liberriert. Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 25. März 1969 und Inventar per 1. Januar 1969, Aktiven des von Alfred Schultheiss, an der Kaspar Koppstrasse 96 in Ebikon, geführten Bijouteriegeschäftes (Kasse, Postcheck, Warenlager, Werkzeuge, Maschinen, Mobiliar und Fahrzeuge) zum Preise von Fr. 51 417.50, wovon Fr. 29 400 auf das Aktienkapital angerechnet werden, unter Gutschrift der Restanz von Fr. 22 017.50 zugunsten des Einlegers. Passiven werden keine übernommen. Zwei Aktien zu Fr. 500 sind mit je 60 Prozent in bar liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Alfred Schultheiss, und Mitglied Gertrud Schultheiss geb. Purtscher, beide von St. Gallen, in Meggen, je mit Einzelunterschrift. Adresse: Kaspar Kopp-Strasse 96 (eigenes Büro).

2. April 1969. Reisen.

Grand Circle Tours AG, in Luzern, Reisen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1967, S. 2758). Die Prokuren von Leonard A. Fialkow und Thomas E. Zetkov sind erloschen.

2. April 1969. Reisen.

Grand Circle Travel Agencies, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 168). Die Prokuren von Leonard A. Fialkow und Thomas E. Zetkov sind erloschen.

2. April 1969. Reisen.

Grand Circle Travel A.G., in Luzern, Reisen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1968, S. 168). Die Prokuren von Leonard A. Fialkow und Thomas E. Zetkov sind erloschen.

2. April 1969. Uhren, Bijouterie.

Eva Gloor-Zwingli, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Eva Gloor geb. Zwingli, von Birwil AG, in Luzern, mit ihrem Ehemann Walter Gloor in vertraglicher Gütertrennung lebend. Handel mit Uhren und Bijouterien. Im Zöplli 1. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

2. April 1969. Möbelschreinerei.

Albert Hodel, in Luzern, mechanische Möbelschreinerei (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1930, S. 17). Der Inhaber lebt mit seiner Ehefrau Sophie geb. Häfliger in Gütergemeinschaft.

2. April 1969.

Holz AG. Altwis, in Altwis (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1966, S. 3893). Dr. Franz Jost, Hermann Winiker und Arthur Weber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Otto Furrer ist nicht mehr Aktuar; bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Franz Sigrist (bisher Mitglied) ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Aktuar des Verwaltungsrates und zugleich Geschäftsführer ist Karl Nägeli, von Horgen ZH, in Altwis. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Horst Rutz ist erloschen.

2. April 1969.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Hochdorf, in Hochdorf (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1967, S. 209). Moritz Leisibach und Bernhard Rebsamen sind aus dem Vorstände ausgeschieden; ihre Unter-

schriften sind erloschen. Präsident ist Franz Buchmann (bisher Aktuar); Vizepräsident: Nikolaus Grüter, von Ruswil und Hohenrain, in Hohenrain; Aktuar: Theodor Lang, von Hochdorf, in Ligschwil, Gemeinde Hochdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

2. April 1969. Gasthaus.
Josefine Th. Mathieu-Husmann, in Malters, Gasthaus «Brauer». Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Uri — Uri — Uri

1. April 1969.
Textomac Holding and Development Ltd., in Altdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Gesellschaften und Unternehmen des In- und Auslandes, hauptsächlich solchen auf dem Gebiet der Maschinen- und Textilindustrie. Die Gesellschaft kann alle Anlage-, Finanz- und Handelsgeschäfte tätigen, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienen können. Sie kann auch Forschung auf dem Gebiete der Maschinen und Textilindustrie betreiben, Patente, Lizenzen, Urheberrechte und know-how in jeder geeigneten Form schaffen, erwerben und verwerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 500 000, und ist eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu je Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehört als einziger Verwaltungsrat Franz Muhlem, von Flühlen UR, in Altdorf UR, an. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 55.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

27. März 1969. Radio- und Fernsehapparate usw.
Landwäng und Kuster, Zweigniederlassung in Engelberg. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft Landwäng und Kuster, Zug, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zug, seit 15. Januar 1969 (SHAB Nr. 21 vom 27.1.1969, S. 200), in Engelberg eine Zweigniederlassung errichtet. An- und Verkauf von Radio- und Fernsehapparaten aller Art, samt allem Zubehör, sowie Montage solcher Anlagen; Erstellung von Antennen- und ähnlichen Anlagen für den Betrieb von Radio- und Fernsehapparaten, einschliesslich der Erstellung von Gemeinschaftsantennen-Anlagen für einen oder mehrere Häuserblocks oder für Häusergruppen; Reparaturen und Wartung der einschlägigen Apparate und der dazugehörigen Anlagen; An- und Verkauf, sowie Reparatur von Bestandteilen für Radio- und Fernsehapparate sowie für Antennenanlagen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Hans Kuster, von und in Engelberg, der Einzelunterschrift führt. Domizil: bei Hans Kuster, Bahnhofstrasse 5.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1. April 1969.
Nidwaldner Schweinezüchtergenossenschaft, in Buochs. Hebung der Schweinezucht (SHAB Nr. 121 vom 25.5.1960, S. 1580). Werner Barmettler, von und in Buochs, ist nun Präsident (bisher Vizepräsident); Otto Zelger, von und in Stans, Vizepräsident (bisher Beisitzer) und Toni Odermatt, Kassier und Sekretär (bisher). Walter Ackermann, bisher Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: bei W. Barmettler, Bürg.

1. April 1969.
Alfred Businger, Buchdruckerei, in Stans. Buchdruckerei (SHAB Nr. 155 vom 8.7.1953, S. 1667). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. April 1969.
Frau E. Businger-Amstutz, Buchdruckerei, in Stans. Inhaberin der Einzelfirma ist Witwe Elsi Businger-Amstutz, von und in Stans. Buchdruckerei.

Glarus — Glaris — Glarona

28. März 1969.
H. Olsen, Immobilien u. Verwaltungen, in Glarus (SHAB Nr. 208 vom 8.9.1959, S. 2494). Diese Firma wird infolge Übernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene «Olsen A.G., Immobilien und Verwaltungen», in Glarus, gelöscht.

28. März 1969.
Olsen A.G., Immobilien und Verwaltungen, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien mit Einschluss aller Funktionen, die zum Aufgabengebiet eines Bau-, Architektur-, bzw. Immobilienbüros gehören; Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften, Durchführung von Experten und Beratungen, Bearbeitung von Treuhändermandaten sowie Verwertung von Rechten aller Art. Sie bezweckt insbesondere die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «H. Olsen, Immobilien u. Verwaltungen», in Glarus. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Gemäss Übernahmevertrag vom 28. März 1969 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «H. Olsen, Immobilien u. Verwaltungen», in Glarus, gemäss Bilanz per 1. Januar 1969, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Immobilien, Mobilien, Fahrzeuge und Wertschriften, Fr. 12 802 498.63 und die Passiven (Bank, Hypotheken, Darlehen, Baukredite, Kreditoren und Beteiligungen, Fr. 11 882 195.92) betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 920 302.71, wofür dem Sacheinleger 147 voll libertierte Inhaberkarten zu Fr. 1000 ausgehändigt und der Kaufpreiserstattbetrag von Fr. 773 302.71 als Schuld gegenüber dem Sacheinleger übernommen wird. Die Librierung des restlichen Aktienkapitals von Fr. 153 000 erfolgt durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der bisherigen Einzelfirma «H. Olsen, Immobilien u. Verwaltungen», in Glarus, ausgewiesen in der Bilanz per 1. Januar 1969 unter Passiven (Beteiligungen). Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «H. Olsen, Immobilien u. Verwaltungen», in Glarus, rückwirkend auf den 1. Januar 1969. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans-Paul Olsen-Feldmann, von und in Glarus, Präsident, und Hans Christian Olsen, von Glarus, in Nestal, Sekretär. Sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomicil: Burgstrasse Nr. 15.

1. April 1969. Schutzrechte.
Nolf A.G., in Glarus. Verwertung eigener und fremder Schutzrechte, Beteiligungen, Finanzierungen, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 225 vom 28.9.1964, S. 2912). Dietrich Stauffacher, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Rolf Wirth, von Henau SG, in Suhr AG, er zeichnet einzeln. Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Erik Mock, deutscher Staatsangehöriger, in Neustadt (Deutschland).

2. April 1969. Vermögenswerte, Beteiligungen, Patente usw.
Polyga AG, in Glarus. Mit Statuten vom 24. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art im In- und Ausland, Beteiligung an anderen Unternehmen; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten, sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fran-

ken 80 000, eingeteilt in 80 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Jeannette Thurnherr, von Au SG, in Kilchberg ZH, Präsidentin, und Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch LU, in Zürich, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomicil: Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

Zug — Zoug — Zogo

1. April 1969. Maschinen.
Heusser-Delmag A.G., in Cham, Vertrieb von Delmag-Maschinen in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 205 vom 2.9.1968, S. 1895). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. März 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1400 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000.

1. April 1969. Finanzberatungen usw.
IFS Investment and Financial Services Ltd., in Zug. Finanzberatungen und Dienstleistungen im Finanzwesen usw. (SHAB Nr. 119 vom 25.5.1967, S. 1779). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. März 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

1. April 1969. Beteiligungen usw.
Hayden, Stone International AG, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, insbesondere an solchen, deren Tätigkeitsbereich demjenigen der Hayden, Stone Inc., Delaware, USA, und deren Tochtergesellschaften nahesteht (SHAB Nr. 280 vom 28.11.1968, S. 2580). Dr. Koitcho N. Belchev, Präsident, und Dr. Guido Köhl sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: John P. Stearns, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (N.Y., USA), als Präsident, und Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden, in Herlberg. Sie führen Einzelunterschrift.

1. April 1969. Organisation und Finanzierung.
Cultural Productions AG, in Zug. Organisation und Finanzierung von kulturellen und künstlerischen Unternehmen (SHAB Nr. 175 vom 29.7.1968, S. 1654). Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Otto Burki, von Biberist SO, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: St. Michael (c/o Dr. O. Burki).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

2. avril 1969.
Société immobilière Erlam S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 31 mars 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles, la mise en valeur de terrains à bâtir, la construction de bâtiments, leur exploitation et leur gérance, de même que la réalisation de toutes affaires immobilières. La société se propose en particulier d'acquérir, pour le prix de fr. 40 le mètre carré, les immeubles art. 832, 898, 905, 906, 322*, 899, 900, 901, 902, 903 et 904 du Registre foncier de la commune de Tavel, d'une superficie de 31 256 m², propriété de Louis Billiard, fils de Simon, à Villars-sur-Glâne, ainsi que de mettre en valeur ces immeubles. La société peut assumer des participations à toutes autres entreprises semblables. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Germain Chassot, d'Estavayer-le-Gibloux, à Fribourg, président, et Albert Schaller, de Bösingen, à Schmittens FR, membre. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: 28, rue St-Pierre, c/o Progressia Société Fiduciaire S.A.

2. avril 1969. Vins, jus de fruits.
Vinex S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 28 mars 1969, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la représentation et le commerce de vins, jus de fruits, alcools, le transport de ces produits. Ces opérations sont effectuées à l'étranger, à l'exclusion de la Suisse. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC de même que les communications et convocations. Lorsque tous les actionnaires sont connus, la convocation peut aussi avoir lieu par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Duboux, de Grandvaux et Lutry, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 4, Bd de Pérolles, c/o M. Raymond Gummy, notaire.

2. avril 1969. Marques.
Sodimar S.A., à Fribourg, dépôt de marques de fabrication, etc. (FOSC du 25.9.1964, N° 223, p. 2887). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1969, la société a modifié son but social dont la teneur sera dorénavant la suivante: l'acquisition, le dépôt et l'exploitation de tous brevets et marques de fabrique et de commerce, la fourniture de services et conseils en matière de recherches et d'études de marchés. La société peut participer à toutes autres entreprises ayant des objectifs liés à son but. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

2. avril 1969. Appareils duplicateurs, etc.
Duplirac Fribourg S.A., à Fribourg, commerce, représentation d'appareils duplicateurs, etc. (FOSC du 4.2.1965, N° 28, p. 377). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1969, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 75 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 250 chacune entièrement libérées par un versement en espèces de fr. 9000 et par compensation avec une créance de fr. 16 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 75 000, divisé en 300 actions de fr. 250, nominatives.

2. avril 1969.
Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg (FOSC du 21.1.1969, N° 16, p. 147). La signature de Pierre Schacher, fondé de pouvoir, est radiée.

Bureau Murten (Bezirk See)

1. April 1969. Elektrotechnische Apparate.
Saia A.G., in Murten. Fabrikation von Apparaten der Elektrotechnik (SHAB Nr. 84 vom 9.4.1968, S. 753). Die Unterschrift des Prokuristen Fritz Mosimann ist erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

28. März 1969.
Buchdruckerei Schmelzi A.G., in Grenchen (SHAB Nr. 28 vom 4.2.1960, S. 393). Ernst Schweingruber ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Zeichnungsberechtigung wird gelöscht. Hans Wirth, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Bureau Olten-Gösigen

31. März 1969.
Buchdruckerei Widmer AG, in Schönenwerd. In Schönenwerd (SHAB Nr. 87 vom 13.4.1960, S. 1159). Präsident Werner Widmer und Fritz Widmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hansrudolf Widmer ist nun einziges Mitglied der Verwaltung; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Esther Widmer-Boesch, von und in Schönenwerd.

1. April 1969. Automobilzubehör usw.
Solventa AG, in Olten. Automobilzubehör usw. (SHAB Nr. 223 vom 24.9.1965, S. 2986). In der Generalversammlung vom 3.3.1969 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Der Geschäftsführer Theo Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Wilhelm Sütterlin ist nun einziges Mitglied der Verwaltung; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Bureau Thierstein

2. April 1969.
Darlehenskasse Büsserach, in Büsserach, Genossenschaft (SHAB Nr. 104 vom 8.5.1964, S. 1440). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Alfred Borer, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Alfred Sauer, von und in Büsserach. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

31. März 1969. Mechanische Werkstätte usw.
Paul Senns, in Basel, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 105 vom 7.5.1968, S. 1265). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

31. März 1969.
Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 211 vom 9.9.1968, S. 1941). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura des Rudolf Winteler ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Felix Küng, von Basel und Krauchthal, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

31. März 1969. Hoch- und Tiefbau.
O. Giani, vorm. P. Casola, in Basel, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 186 vom 11.8.1966, S. 2573). Die Firma lautet nun: **O. Giani**. Neues Domizil: Paradieshofstrasse 148. Der Inhaber, Odo Giani-Müller, wohnt nun in Basel.

31. März 1969. Autoreparaturwerkstätte usw.
Agence Alban-Breite, Gautschi & Kaeslin AG, in Basel, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 24 vom 30.1.1969, S. 237). In den Verwaltungsrat wurde als Delegierter gewählt: Joseph Signorelli, von Sur und Zürich, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

31. März 1969. Finanzierung von Beteiligungen usw.
Pantacom AG, in Basel, Finanzierung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 54 vom 6.3.1967, S. 805). Die Firma wird durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 27. Februar 1969 gemäss Art. 89 Abs. 3 HRV von Amtes wegen gelöscht.

31. März 1969.
Buchhandlung Tanner, Nachfolger Kurt Tschumi & Co., in Basel (SHAB Nr. 200 vom 27.8.1968, S. 1856). Die Kommanditgesellschaft hat sich infolge Verkaufs des Geschäfts aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

31. März 1969.
Buchhandlung Tanner, Nachf. Max Bider, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Bider-Wackernagel, von und in Basel. Einzelprokura ist erteilt an Heinz Szadrowsky, von St. Gallen, in Basel. Buchhandlung. Streitgasse 5.

31. März 1969.
GEKA-Lizenz GmbH, in Basel (SHAB Nr. 147 vom 28.6.1965, S. 2020). In der Gesellschafterversammlung vom 26. März 1969 wurden die Statuten geändert. Karl-Heinz Schellinger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Gottfried Kneifel übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 25 000 beträgt. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage.

31. März 1969.
Executive Jet Aviation SA, in Basel (SHAB Nr. 75 vom 29.3.1968, S. 668). Obert Lasser, Carl Hirschmann, Charles Hodge, Bruce Sundlum, Dr. René Theler, Dr. Peter Gloor sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der nun einzige Verwaltungsrat, Werner C. Lier, führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Direktors Perry M. Hoisington ist erloschen.

31. März 1969. Maschinen für den Lufttransport usw.
Executivair SA, in Basel. Maschinen für den Lufttransport usw. (SHAB Nr. 75 vom 29.3.1968, S. 668). Carl Hirschmann und Erwin Schmidlin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt: Werner C. Lier, von Genf, in Thonex. Er führt Einzelunterschrift.

31. März 1969.
Aktiengesellschaft Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- und Zwieback-Fabrik Ch. Singer, in Basel (SHAB Nr. 230 vom 1.10.1968, S. 2114). Die Prokura des Rudolf Baumann ist erloschen.

31. März 1969. Chemische Produkte usw.
J.R. Geigy AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 34 vom 11.2.1969, S. 332). In der Generalversammlung vom 28. März 1969 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus höchstens 15 Mitgliedern. Ferner wurde die Herausgabe von 90 000 auf den Inhaber lautenden Genussscheinen (genannt «Partizipationsscheine») im Nennwert von Fr. 200 beschlossen, welche die Vermögens- und Bezugsrechte einer Aktie der Gesellschaft vom gleichen Nennwert verleihen. Aus dem Verwaltungsrat sind Prof. Robert Durrer ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Emanuel Meyer, von Wädenswil, in Meilen; Prof. Olivier Reverdin, von und in Genf; Prof. Dr. Frank Vischer, von und in Basel. Sie führen keine Unterschrift.

31. März 1969.
Handels-Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 159 vom 10.7.1968, S. 1506). In der Generalversammlung vom 28. März 1969 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Franken 250 000, eingeteilt in 250 voll libertierte Namenaktien zu Franken 1000. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 35 000 durch Verrechnung libertiert. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Werner Maurer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

31. März 1969. Elektrische Anlagen usw.
Baumann & Arndt, in Basel, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 253 vom 30.10.1964, S. 3269). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Baumann & Schaufelberger AG», in Basel, nach beendeter Liquidation erloschen.

31. März 1969. Elektrische Installationen usw.
Baumann & Schaufelberger AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen aller Art, Handel mit elektrischen Apparaten und Zubehören. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Baumann & Arndt», in

Basel, gemäss Uebnahmevertrag vom 28. März 1969 und Uebnahmehilanz per 31. Dezember 1968, wonach die Aktiven Franken 2 146 493.29 und die Passiven Fr. 1 382 587.20 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 763 906.09 (= Uebnahmepreis) erhalten 3 Gründer 600 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und Gutschriften von zusammen Fr. 163 906.09. Publikationsorgan: SHAB. Einladung zur Generalversammlung: Eingeschriebener Brief oder schriftliche Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Werner Baumann, Präsident, von Basel und Winterthur, in Basel; Verena Christe-Arndt, Sekretärin, von Bassecourt, in Reinach BL. Sie führen Einzelunterschrift. Prokura ist erteilt an Siegfried Zingel, deutschen Staatsangehörigen, in Grenzach (D); Kurt Baumann, von Basel; Peter Olmann, von Basel, Keller, von Basel und Oberendingen, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Güterstrasse 259.

31. März 1969. Immobilien usw.
Albanimmo AG (Albanimmo SA) (Albanimmo Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundstücken im In- und Ausland und Beteiligung an Immobilien-Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Immobilienurteile erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind, sonst Publikation im SHAB, das auch Publikationsorgan ist. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Friedrich Müller, Präsident, und Dieter Müller, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 50 (bei Alban Baugesellschaft).

31. März 1969. Chemische und pharmazeutische Produkte.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1968, S. 1672). Es wurden ernannt: Zum Direktor Dr. Bruno Vaterlaus, von Berg a. I. und Zürich, in Binningen; zu stellvertretenden Direktoren Andreas Hauri, von St. Gallen und Basel, in Hirschtal, sowie die Vizedirektoren Dr. José Herrero Reber, richtig: Dr. José Herrero, Dr. Albert Hürlimann und Dr. Fritz Reber, dieser Bürger von Gunzwil; zu Vizedirektoren die Prokuristen, deren Prokuren erloschen sind, Dr. Waldemar Guex, Dr. Alex Jenni, auch Bürger von Langenbruck, nun in Bottmingen; Dr. Andreas Löffler, Dr. Guido Richterich, Dr. Sidney F. Schaefer, Walter Schwyder, Dr. Philipp Wackernagel, nun in Bottmingen, von Dr. Walter Ziegler, von Bern und Winterthur, in Erlenbach ZH. Prokura wurde erteilt an Hansrudolf Aerni, von Brittnau, in Basel; Hubert Aschert, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel; Dr. Pierre Bermond, französischer Staatsangehöriger, in Allschwil; Dr. Karl Bräunlich, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen; Dr. Albert Degen, von und in Basel; Dr. Ulrich Dietler, von Muttenz, in Pratteln; Dr. Michel Fernex, von Confignon, in Biedertal (H. Rhin, F); Dr. Jacques Fischlewitz, von Bern, in Basel; Pierre Girod, von Champoz, in Münchenstein; Dr. Andreas Grüssner, von und in Basel; Dr. Peter Haefelinger, von Basel und Sissach, in Riehen; Dr. Willy Haefely, von Mümliswil-Ramiswil, in Reinach BL; Urs Heutschi, von Balsthal, in Riehen; Dr. Ado Kaiser, von Siblingen, in Frekendorf; Prof. Max Klingler, von und in Basel; Dr. Marcel Müller, von Gachnang, in Frekendorf; Arsène Poupon, von Charmoille, in Arlesheim; Paul Rados, von und in Basel; Prof. Charles Ray, Bürger der USA, in Bottmingen; Dr. Kurt Reber, von Dientigen, in Basel; Dr. Karl Schärer, von Obfelden, in Frekendorf; Martin Schneider, von und in Basel; Dr. Bruno Sommacal, italienischer Staatsangehöriger, in Münchenstein; Jürg Sprenger, von Dussnang, in Binningen; Dr. Theodor Struller, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Dr. Hans Thommen, von Arboldswil, in Birsfelden; Dr. Guy Waldvogel, von Genf, in Riehen, und John Ward, britischer Staatsangehöriger, in Riehen. Alle zeichnen zu zweien. Die Unterschriften des stellvertretenden Direktors Eric Mentha und die Prokuren von Dr. Hedwig Besendorf und Jisidor Kallmann sind erloschen.

1. April 1969. Bekleidung.
Novy AG, in Basel, Ladengeschäfte der Bekleidungsbranche (SHAB Nr. 302 vom 26. 12. 1950, S. 3308). Rosa Liatowitsch-Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Marcel Liatowitsch, nun in Binningen, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Johanna Liatowitsch-Kupfer und Peter Liatowitsch, beide von Genf, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Steinenvorst 54.

1. April 1969.
Vacanza Hotel-Verwaltungs AG, in Basel (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1963, S. 1083). Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Dezember 1968 aufgelöst. Die Firma ist nach beendiger Liquidation erloschen.

1. April 1969.
AG für Installationsplanung Planag, in Basel (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2411). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat Marcel Hügin ist ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt Dr. Christoph Holzach, von Basel und Arau, in Basel, als Präsident mit Einzelunterschrift und Erwin Burkholder, von Therwil und Kyburg-Buchegg, in Therwil, ohne Unterschriftsberechtigung. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt der Prokurist Josef Höchle. Seine Prokura ist erloschen.

1. April 1969. Futtermittel usw.
H. W. Schaumann AG, in Basel, Futtermittel usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1967, S. 3855). Dr. Alex Meyer ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Alois Koch, von Ebikon, in Biel BL. Er zeichnet zu zweien.

1. April 1969. Bowling usw.
Hauser & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Bowling-Center usw. (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 855). Die Gesellschafterin Claire-Marie Vanderbèke heisst infolge Verelichung nun Schmidlin, ist Bürgerin von Aesch BL und wohnt in Kaiseraugst. Zustimmung nach ZGB Art. 167 ist erteilt.

1. April 1969.
Novelair AG für Klima- und Lüftungsanlagen (Novelair SA pour climatisation et ventilation), Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft gleichen Namens mit Sitz in Zürich, welche am 13. Februar 1961 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen worden ist (letzte Publikation im SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1969, S. 282), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 18. Januar 1969 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Projektierung, Verkauf und Erstellung von Klima- und Lüftungs-Anlagen und einschlägigen Apparaten im In- und Ausland. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten a) mit Einzelunterschrift: durch den Präsidenten des Verwaltungsrates, Walter Haefner, von Zürich, in Küsnacht; b) mit Unterschrift zu zweien: durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Werner Schreiber und Ernst Wanger, beide von Zürich, in Küsnacht, durch die Vizedirektoren Kurt Walser, von Winterthur und Wald AR, in Pfeffingen; Rudolf Stiner, von Unterentfelden, in Horgen; Erich Vito, von Zürich, in Nyon, durch die Prokuristen Josef Bättig, von Rickenbach LU, in Zürich, und René Rieder, von Bretzwil und Zürich, in Hföri. Domizil: Güterstrasse 144.

2. April 1969. Chemische Produkte usw.
Durand & Huguenin AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1968, S. 2648). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. April 1969 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 12. März 1969 die Fusion mit

der «Sandoz AG», in Basel, beschlossen. Darnach übernimmt die «Sandoz AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Durand & Huguenin AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1968. Die «Durand & Huguenin AG» ist infolgedessen aufgelöst.

2. April 1969. Chemische Produkte usw.
Sandoz AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 303). In der Generalversammlung vom 2. April 1969 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, der am 12. März 1969 mit der «Durand & Huguenin AG», in Basel, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Sandoz AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Durand & Huguenin AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1968. Den Aktiven in Höhe von Fr. 32 247 012.63 stehen Passiven im Betrage von Fr. 20 083 437.62 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 12 163 575.01. Als Gegenwert werden einem Teil der Aktionäre der «Durand & Huguenin AG» 4626 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 250 der «Sandoz AG» im Betrage von Fr. 1 156 500 ausgetauscht. Die bisherigen 260 000 Namenaktien zu Fr. 500 wurden in 520 000 Namenaktien zu Franken 250 zerlegt. Das Aktienkapital von Fr. 130 000 000 wurde durch Ausgabe von 80 000 Namenaktien zu Fr. 250 erhöht auf Franken 150 000 000, eingeteilt in 600 000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden durch öffentliche Urkunde vom 2. April 1969 geändert.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

31. März 1969.
Gebr. Roost, Baugeschäft, in Schaffhausen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1944, S. 2148). Hans Roost-Hotz ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

31. März 1969.
A. Slongo, Baugeschäft, in Herisau (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1947, S. 1256). Dem Geschäftsführer Louis Slongo, von und in Herisau, wurde Einzelunterschrift erteilt.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

1. April 1969. Konditorei, Café.
Willy Fässler, in Appenzell, Konditorei und Café (SHAB Nummer 300 vom 23. 12. 1946, S. 3740). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

1. April 1969. Konditorei, Café.
Willy Fässler, Inhaberin Helene Fässler, in Appenzell. Inhaberin der Firma ist Wwe. Helene Fässler-Braun, von und in Appenzell. Betrieb einer Konditorei und eines Cafés. Hauptgasse 16.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

24. März 1969.
Ebneter AG, Kirchberg/SG., in Kirchberg, Herstellung von Möbeln usw. (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1965, S. 2102). An der Generalversammlung vom 21. März 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firmabezeichnung lautet nun **Möbelfabrik Kirchberg AG**. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Möbeln aller Art. Gleichzeitig wurde das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 100 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 1400 neuen Namenaktien zu Fr. 500, die durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 1600 Namenaktien zu Fr. 500. Der bisherige Prokurist und Geschäftsführer Remo Besio ist nun Direktor. Er führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bernhard Schnell, von Kirchberg SG, in Wil, und Elisabeth Stadler, von und in Kirchberg SG.

26. März 1969. Sanitäre Installationen usw.
Fisch AG, in Wattwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Sanitär-Installationsgeschäftes und einer Bauspenglerei, sowie die Erstellung von Blitzschutzanlagen. Die Gesellschaft kann sich auch auf allen Gebieten betätigen, die mit dem umschriebenen Zweck irgendwie verwandt sind. Im weiteren kann sie sich an Unternehmungen beteiligen, die die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten bezwecken. Ferner kann sie Grundstücke erwerben und veräussern, selbst wenn derartige Grundstücke nicht eigenen Fabrikationszwecken dienen. Das Aktienkapital beträgt Franken 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 59 000 und Bareinzahlung von Fr. 21 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von dem nicht im Handelsregister eingetragenen Installations-Geschäft Albert Fisch-Schmalz, in Wattwil, teilweise Aktiven und Passiven laut Sacheinlagevertrag vom 25. März 1969 und Uebnahmehilanz per 1. 9. 1968, worin die Aktiven mit Fr. 181 766.20 und die Passiven mit Fr. 119 346.80 ausgewiesen sind. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 62 419.40, wovon Fr. 59 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von dem nicht im Handelsregister eingetragenen Albert Fisch sen., Wattwil, dessen Bauspenglerei-Geschäft in Wattwil mit Aktiven und Passiven gemäss noch zu erstellender Uebnahmehilanz rückwirkend per 1. Oktober 1968 zu übernehmen, zum Preise von maximal Fr. 70 000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Fisch-Schmalz, von Muolen SG, in Wattwil SG, Präsident; er führt Einzelunterschrift; Afra Fisch-Schmalz und Niklaus Fisch-Bertschinger, beide von Muolen SG, in Wattwil SG; sie führen Kollektivprokura zu zweien. Geschäftsdomizil: Rickenstrasse 51.

2. April 1969.
Sparkassa Diepoldsau-Schmitter, in Diepoldsau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 21. Juni 1967, S. 2117). An der Generalversammlung vom 22. März 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital von bisher Fr. 300 000 wurde auf Franken 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 200. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 200. Die übrigen Änderungen betreffen die bereits publizierten Tatsachen nicht.

2. April 1969.
Sarganserländische Spar- & Kreditkassa, in Flums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1966, S. 714). An der Generalversammlung vom 22. März 1969 wurde das Grundkapital von Franken 1 500 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 10 000 neuen voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 100. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, eingeteilt in 25 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Hintere Bahnhofstrasse.

Graubünden – Grisons – Grigioni

1. April 1969.
Schloss Brandis AG, in Maiefeld. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb der Liegenschaft Schloss Brandis, Parzelle Nr. 186, Grundbuch Maiefeld, mit 5572 m² Gebäudegrundflächen, Hofraum, Garten und Reben im «Schloss Brandis» zum Uebnahmepreis von Fr. 460 000, Weiterbetrieb und Ausbau der Gaststätte, Renovation und Ausbau der Liegenschaft «Schloss Brandis» im allgemeinen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder veräussern, sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das Ak-

tienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Bernhard Zindel-Bürtsch, als Präsident; Bernhard Zindel-Kunz, als Vizepräsident, beide von und in Maiefeld, und Tobias Kuoni-Brandenburger, lic. iur., von Chur, Jenins und Maiefeld, in Maiefeld. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: c/o Bernhard Zindel & Co., Bahnhofstrasse 52.

1. April 1969.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Vals, in Vals (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1968, S. 257). Neuer Verwalter ist Kaspar Loretz-Guthausen, von und in Vals; er führt Einzelunterschrift.

1. April 1969. Beteiligungen.
Lavosa AG, in Chur, Beteiligung an Unternehmungen der chemischen Industrie (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 672). Gemäss öffentlichen Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1969 wurde der Firmenname geändert in **Uma AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

1. April 1969. Steinbruch, Wand- und Bodenbeläge usw.
Gebr. Mainetti, in Splügen. Willi Mainetti, Adolfo Mainetti und Carlo Mainetti, alle drei italienische Staatsangehörige, in Splügen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1969 ihren Anfang nahm. Willi Mainetti führt Einzelunterschrift. Adolfo und Carlo Mainetti zeichnen kollektiv zu zweien. Betrieb eines Steinbruches und eines Maurergeschäftes; Erstellen von Platten-Bedachungen und keramischen Wand- und Bodenbelägen. In den Erlern.

1. April 1969. Beteiligungen.
Uma A.G., in Liquidation, in Chur. Beteiligung an Unternehmungen der chemischen Industrie (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1968, S. 2465). Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen noch ausstehen, wird die Firma noch nicht gelöscht.

1. April 1969. Titoli, ecc.
Magena S.A., in Coira, titoli azionari ed obbligazioni, ecc. (FUSC del 1. 2. 1963, N° 26, p. 319). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 marzo 1969 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 60 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 40 nuove azioni al portatore di fr. 1000, liberate in ragione del 40% vale a dire per fr. 16 000. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, liberato per l'importo di fr. 76 000.

1. April 1969. Hotel.
J. Zimmerli's Erben, in St. Moritz. Hotelbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1951, S. 1608). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1968 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Aargau – Argovie – Argovia

28. März 1969. Hoch- und Tiefbau.
O. Treier & Co. Bauunternehmung, in Umiken, Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1966, S. 2985). Diese Gesellschaft hat sich infolge Uebertragung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlagevertrag vom 18. März 1969 an die neue Firma «O. Treier & Co. AG», in Riniken, aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

28. März 1969. Bauarbeiten.
O. Treier & Co. AG, in Riniken. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten, ferner den Kauf, Verkauf, die Vermittlung und Ueberbauung von Liegenschaften und kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «O. Treier & Co. Bauunternehmung», in Umiken, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlagevertrag vom 18. März 1969 Aktiven im Betrage von Fr. 401 270.20 und Passiven von Fr. 198 643.50 zum Preise von Fr. 202 626.70, wovon Fr. 180 000 auf das Grundkapital angerechnet werden, sowie von Otto Treier-Meier gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. März 1969 Liegenschaften zum Preise von Fr. 189 000, abzüglich Grundpfandschulden von Fr. 71 000, ergebend den auf das Grundkapital angerechneten Betrag von Franken 118 000. Alle seit dem 1. Januar 1969 von der Kommanditgesellschaft abgewickelten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1–5 Mitgliedern. Er besteht aus Otto Treier-Meier, von Wolfinswil, in Umiken, als Präsident, und Elisabeth Treier-Meier, von Wolfinswil, in Umiken, als Vizepräsidentin. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 7.

28. März 1969. Fixschalungsträger.
Fixträger A.-G., in Laufenburg. Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von und Handel mit Produkten für den Baubedarf, insbesondere von Fixschalungsträgern usw. (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1966, S. 2575). An der Generalversammlung vom 5. Februar 1969 wurde eine Aenderung der Statuten beschlossen, die den publikationspflichtigen Inhalt nicht berührt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio d'Acquarossa

1. aprile 1969. Costruzioni metalliche, impianti sanitari, ecc.
Emilio Rigiani, in Aquila. Titolare della ditta è Emilio Rigiani, da e in Aquila. Costruzioni metalliche, impianti sanitari, lattonerie e riscaldamenti centrali.

Ufficio di Biasca

12 marzo 1969.
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Biasca, in Biasca (FUSC del 17. 10. 1968, N° 244, p. 2243), con sede principale a Bellinzona. Giacomo Cattori, membro del consiglio di direzione, è stato nominato anche condirettore, con firma collettiva a due con un altro avente diritto per tutta l'impresa, come precedentemente; Romano Mellini, già procuratore, è stato nominato vice-direttore della sede, con firma collettiva a due con altro avente diritto per tutta l'impresa; Giuseppe Bionda, da Preonzo, in Bellinzona; Piero Conti, da Lugano, in Bellinzona, e Ezio Pedrazzoli, da e in Bellinzona, sono stati nominati procuratori della sede, con firma collettiva a due con altri aventi diritto per tutta l'impresa. Le procure di Adelfio Bomio e di Luigi Pacciorini sono estinte. Remo Domenghini di Elvezio, da ed in Malvaglia, è stato nominato procuratore dell'agenzia di Biasca, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

Ufficio di Lugano

24 marzo 1969.
Idool Caffè S.A., in Sorengo, il commercio di caffè, ecc. (FUSC del 5. 4. 1967, N° 78, p. 1151). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 20 marzo 1969 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura di fr. 150 000.

31 marzo 1969. Tessuti, fibre, ecc.
Schirtex S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 marzo 1969. Scopo: l'importazione, l'esportazione ed

il commercio di merci di ogni genere: in particolare tessuti e confezioni di fibre naturali, artificiali e sintetiche. La partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere. Capitale: franchi 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente: Davide Enderlin, da Lugano, in Castagnola, presidente, e Carlo Kümin, da Freienbach, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via al Forte 2, presso avv. Davide Enderlin.

31 marzo 1969. Immobili, ecc.

Lyndhotel S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 marzo 1969. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione o riattazione, la locazione nonché la gestione di beni mobili ed immobili, ed in particolare di alberghi, pensioni, garni, ecc. sia in Svizzera che all'estero. La partecipazione ad imprese commerciali od industriali. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un'amministratrice unica con firma individuale che è: Giuseppina Moretti, da Lugano, in Robasacco. Recapito: Via Pioda 6, presso studio legale avv. Pier Mario Creazzo.

1° aprile 1969. Immobili, ecc.

Soran S.A., in Breganzona, la compravendita di immobili, ecc. (FUSC del 21.3.1968, N° 68, p. 603). Cesare De Bernardis, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Enrico Soldati, da ed in Lugano.

1° aprile 1969. Vini, ecc.

Bernardo Solari S.A., in Lugano, la produzione di vini, ecc. (FUSC del 3.3.1958, N° 51, p. 617). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 febbraio 1969 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Bernardo Solari S.A. in liquidazione**, da Franco Ghioldi, di nazionalità italiana, in Lugano, già vice-presidente, nominato liquidatore con firma individuale. Le firme di Bianca Ghioldi, già presidente, e Bernardo Solari, già membro, sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Piazza Cioccaro N° 11, presso il liquidatore.

1° aprile 1969.

Banca Unione di Credito, in Lugano, società anonima (FUSC del 3.3.1969, N° 51, p. 480). La firma di Hannie Honegger, già procuratrice, è estinta.

1° aprile 1969. Viaggi, ecc.

Atlas Intérieur S.A., in Lugano, organizzazione di viaggi, ecc. (FUSC del 13.3.1969, N° 60, p. 560). Arys Bellucci, da ed in Lugano, è stato nominato direttore con firma congiunta con un membro del consiglio d'amministrazione o con altra persona alla quale sia conferita analoga facoltà.

1° aprile 1969. Partecipazione, ecc.

Pamela Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 25.2.1969, N° 46, p. 436). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27 marzo 1969 la società ha deciso di modificare lo scopo in: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, compiere affari fiduciari di ogni genere. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

1° aprile 1969.

Immobiliare Praccio S.A., in Massagno, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 7.2.1963, N° 31, p. 391). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

1° aprile 1969. Mandati fiduciari, ecc.

Confì S.A., in Lugano, l'assunzione di mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 19.8.1966, N° 193, p. 2652). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 28 marzo 1969 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Confì S.A. in liquidazione**, da Dr Luigi Ottaviani, di nazionalità italiana, in Lugano, nominato liquidatore con firma individuale. Le firme di Daniela Bernasconi nata Pironi, già amministratrice unica e del Dr Gualtiero Pironi, già procuratore, sono estinte. Indirizzo della società in liquidazione: Via al Forte 3, presso Dr Luigi Ottaviani.

1° aprile 1969.

Constrimex S.A. - Costruzioni - Importazioni - Esportazioni, in Lugano (FUSC del 2.8.1968, N° 179, p. 1689). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10 febbraio 1969 la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali.

2 aprile 1969.

Auto-Carrozzeria Barilli, Bernasconi, Chirico, in Rivera, esercizio dell'auto-carrozzeria Stazione Rivera, società in nome collettivo (FUSC del 22.2.1966, N° 44 p. 595). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del Pretore della Giurisdizione di Lugano-Campagna del 17 marzo 1969.

2 aprile 1969. Pittura, ecc.

Novacolor S.A., in Tesserete, l'esercizio di un'impresa di pittura, ecc. (FUSC del 22.5.1968, N° 119, p. 1103). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del Pretore della Giurisdizione di Lugano-Campagna del 21 marzo 1969.

2 aprile 1969. Industria, ecc.

Cofran, in Sorengo, attività nel settore industriale, ecc. società anonima (FUSC del 4.8.1965, N° 179, p. 2444). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede sociale a Zurigo. (FUSC del 23.12.1968, N° 301, p. 2773).

2 aprile 1969. Edilizia, ecc.

S. Rezzonico S.A., succursale di Davesco-Soragno, l'esercizio di un'impresa edilizia, ecc. (FUSC del 12.12.1967, N° 291, p. 4076) società anonima con sede principale a Ginevra. Questa ragione sociale è radiata in seguito alla soppressione della succursale.

2 aprile 1969.

Credito Svizzero, succursale di Lugano. (FUSC del 13.3.1969, N° 60, p. 560), società anonima con sede principale a Zurigo. Dr Oswald Aepli, da Zurigo, in Küsnacht ZH, è stato nominato membro aggiunto della direzione generale con firma collettiva a due per l'intera impresa.

2 aprile 1969. Prodotti tecnici-chimici, ecc.

Schoch Max, in Cassarate di Castagnola, rappresentanze dei prodotti tecnici-chimici della Citosan A.G., ecc. (FUSC del 15.11.1965, N° 267, p. 3588). La ditta viene cancellata in seguito all'assunzione di attivo e passivo dalla nuova società anonima «Max Schoch S.A. (Max Schoch A.G.)», in Cassarate di Castagnola, conformemente al bilancio di assunzione al 1° gennaio 1969, già sotto iscritta.

2 aprile 1969. Prodotti tecnico-chimici, ecc.

Max Schoch S.A. (Max Schoch A.G.), in Cassarate di Castagnola. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 marzo 1969. Scopo: l'esecuzione di lavori di protezione edile nonché il commercio con prodotti tecnico-chimici in quanto essi servano alla protezione edile. La società può partecipare ad imprese consimiliari. Capitale: fr. 100.000 diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Max Schoch», in Cassarate di Castagnola, conformemente al contratto di apporto del 22 marzo 1969 ed al bilancio di assunzione al 1° gennaio 1969 annesso all'atto di fonda-

zione ed allo statuto che presenta un attivo di fr. 187.717,35 (cassa, conto corrente postale, autoveicoli, mobili, merce, debitori, ecc.) ed un passivo di fr. 157.458,30 (banca, creditori, ecc.), con un attivo netto di fr. 30.259,05, contro rimessa all'apportante di 30 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, mentre il residuo di fr. 259,05 gli viene accreditato in conto corrente. Il residuo capitale sociale di fr. 70.000 viene liberato mediante compensazione di crediti verso la società nel modo seguente: fr. 49.000 mediante parziale compensazione di un credito della Citosan A.G., in Güttingen, la quale riceve 49 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, fr. 19.000 mediante compensazione di un credito di pari importo del fondatore Max Schoch, il quale riceve ulteriori 19 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate e fr. 2000 mediante compensazione di un credito del fondatore Paul Zinsli, il quale riceve 2 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, per lettera raccomandata. La società subentra in tutti i diritti ed obblighi della ditta individuale «Max Schoch», in Cassarate di Castagnola, con effetto retro-attivo al 1° gennaio 1969. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da: Max Schoch, da Herisau, in Viganella, presidente; Paul Zinsli, da Safien e Urmein, in Arosa, membro, e Willy Kohler-Beerli, da Wynigen (Berna), in Güttingen, membro; tutti con firma individuale. Recapito: Via Manzoni 35 (uffici propri).

Distretto di Mendrisio

1° aprile 1969.

Banca per lo Sviluppo Commerciale, succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC dell'11.9.1968, N° 213, p. 1962), società anonima con sede principale a Chiasso. Roger Junod, da Ste-Croix VD e Ginevra, in Ginevra, è stato nominato direttore e Giacomo Dwek, cittadino italiano, in Ginevra, già vice-direttore, è stato nominato direttore: ambedue con firma collettiva a due con altri aventi diritto, per tutta l'impresa. Roberto Bergomi, già procuratore della succursale, e Sem Almaleh, cittadino spagnolo, in Chiasso, sono stati nominati vice-direttori della succursale di Chiasso, con firma collettiva a due, limitatamente alla stessa succursale; Joseph Benenza, cittadino iraniano, in Chiasso, e Louis G. Salarian, da Borex s/Nyon, in Lugano, sono stati nominati procuratori della succursale con firma collettiva a due con un amministratore, un direttore o un vice-direttore. La firma di Henry Aedes, già vice-direttore della succursale, è estinta. Pure estinta è la firma di Roberto Bergomi, quale procuratore.

1° aprile 1969. Sughero.

Korkhandels A.G., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 31 marzo 1969. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di sughero e suoi sottoprodotti; la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, nonché la partecipazione a società similari, sia nazionali che estere. Capitale: fr. 50.000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da Chiasso, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

1° aprile 1969. Osteria.

Polli Rizziero, in Riva San Vitale, esercizio di una osteria nella località Poiana (FUSC del 2.8.1932, N° 178, p. 1880). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova ditta individuale «Loris Polli», in Riva San Vitale, in seguito iscritta.

1° aprile 1969. Bar, ristorante.

Loris Polli, in Riva San Vitale. Titolare della ditta individuale è Loris Polli, da Brusino Arsizio, in Riva San Vitale. La ditta riprende con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Polli Rizziero», in Riva San Vitale, ora cancellata. Bar, ristorante.

1° aprile 1969. Manufatti e prefabbricati.

Preconcrete S.A. in liquidazione, in Genestrerio, produzione, vendita, importazione, esportazione di manufatti e prefabbricati per l'edilizia, ecc. (FUSC del 18.3.1968, N° 65, p. 573). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

1° aprile 1969. Commercio quadri e opere d'arte.

OMG Old Master Gallery S.A., in Chiasso, commercio di quadri e opere d'arte in genere (FUSC del 31.3.1969, N° 75, p. 708). Nuovo recapito: Corso San Gottardo 96, uffici propri.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

1° aprile 1969. Menuiserie.

Alois et John Bertholet, a Château-d'Oex, charpente et menuiserie, société en nom collectif (FOSCU del 17.1.1966, N° 13, p. 158). La società est dissoute depuis le 1° avril 1969. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Alois Bertholet, a Château-d'Oex, ci-après inscrit.

1° avril 1969. Menuiserie.

Alois Bertholet, a Château-d'Oex. Le chef de la maison est Alois Bertholet, de et à Château-d'Oex, qui reprend dès le 1° avril 1969 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Alois et John Bertholet», a Château-d'Oex, radiée. Charpente et menuiserie.

Bureau de Lausanne

31 mars 1969. Gypserie, peinture.

Serge Dutoit, a Lausanne. Titulaire: Serge Dutoit, de Cronay, a Lausanne. Gypserie-peinture. Chemin du Reposoir 17.

31 mars 1969. Gants, bas.

O. Monnard, a Lausanne, commerce de gants et de bas à l'enseigne «Ganterie Lausannoise» (FOSCU del 19.11.1959, p. 3173). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

31 mars 1969. Transport de choses.

B. Gindroz, a Pully. Titulaire: Bernard Gindroz, de Poliez-Pittet et Bottens, a Pully. Transport de choses. Rue de la Poste 26.

31 mars 1969. Participations.

Parta S.A., a Lausanne, participations (FOSCU del 13.12.1963, p. 3545). L'administrateur Walter Kühnlein est décédé; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe et Genthod, a Romanel-sur-Lausanne.

31 mars 1969. Maçonnerie.

Agilza, a Lausanne, entreprise de maçonnerie, société anonyme (FOSCU del 7.11.1968, p. 2413). La faillite a été prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 9 janvier 1969. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2 de l'ORC.

31 mars 1969. Opérations commerciales.

Promos S.A., a Lausanne, toutes opérations commerciales et financières (FOSCU del 7.1.1969, p. 30). Bureau transféré: Rue du Grand-Pont 10.

31 mars 1969. Revêtements pour sols.

Plasticchape S.A., a Lausanne, revêtements pour sols (FOSCU del 24.2.1969, p. 426). L'administrateur Serge de Hemptinne est démissionnaire; sa signature est radiée. Georges Millasson (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

31 mars 1969. Photographie.

Mlle Rufenacht, a Lausanne, commerce d'appareils, articles et accessoires pour la photographie; exécution de tous travaux photographiques, à l'enseigne «Photo-Athénée» (FOSCU del 8.5.1959, page 1309). Nouvelle raison de commerce: **Mme J. Braissant**. Par suite du mariage, la titulaire est actuellement Josy Braissant née Rüfenacht, de Chevilly, au Mont-sur-Lausanne, séparée de biens et autorisée de Guy.

2 avril 1969. Boulangerie, etc.

Jean Rey, a Lausanne. Titulaire: Jean Rey, d'Echichens, a Lausanne. Boulangerie-pâtisserie. Avenue de la Vallonnette 22.

Bureau de Morges

31 mars 1969. Garage, vélos, autos, etc.

Mme H. Keller, a Bussygn y P/Lausanne, exploitation d'un garage, réparation et vente de vélos, autos et motos (FOSCU del 2.10.1950, N° 230, p. 2513). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

31 mars 1969. Garage, autos.

Jean-Claude Keller, a Bussygn y P/Lausanne. Le chef de la maison est Jean-Claude Keller, allié Rey, de Bussygn y P/Lausanne et Zurzach AG, a Bussygn y P/Lausanne. Exploitation d'un garage, vente et réparation de voitures automobiles. Route de Lausanne 27.

Bureau d'Orbe

1° avril 1969. Vins, eaux minérales.

Jaillet et Müller, a Vallorbe, société en nom collectif (FOSCU del 8.6.1965, N° 130, p. 1792). Exploitation d'un commerce de vins, spiritueux, eaux minérales. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1968. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite simple «Müller et Cie» ci-après inscrite.

1° avril 1969. Vins, eaux minérales.

Müller et Cie, a Vallorbe. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1° janvier 1969. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Germain Müller, de France, a Vallorbe et pour associé commanditaire Louis Jaillet, de et à Vallorbe, avec une commandite de fr. 10.000. La société confère procuration individuelle à Louis Jaillet. Exploitation d'un commerce de vins, spiritueux, eaux minérales.

Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Rectification.

«Telegram» Kurt Greutmann, a Neuchâtel, achat et vente d'appareils techniques (FOSCU del 28.3.1969, N° 73, p. 693) est la raison exacte de cette maison.

Rectification.

Société coopérative de Consommation de Neuchâtel et Environs, a Neuchâtel (FOSCU del 15.4.1969, N° 86, p. 828). Raison sociale exacte: **Coop Neuchâtel et environs**.

Gené - Genève - Ginevra

27 mars 1969.

Société de Recherche et de Diffusion SA, a Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 mars 1969. But: recherche, diffusion et promotion de toutes affaires mobilières et immobilières hors de Suisse. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSCU. Administration (un ou plusieurs membres): Claude Claudet, de Coinisins VD, a Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Omnificatrice SA.

28 mars 1969. Bijoux de fantaisie.

Ariette Gudin, a Versoix. Chef de la maison: Ariette Gudin née Chaillet, de France, a Versoix, autorisée par son mari Pierre-Guillaume Gudin. Représentation de bijoux de fantaisie. Chemin de Villard.

28 mars 1969. Bar à café.

Bernard Gugelmann, a Thônex. Chef de la maison: Bernard Gugelmann, de Brittnau AG, a Genève. Bar à café à l'enseigne «Ok-Bar». 123, rue de Genève, Moillesulaz.

28 mars 1969. Location de salles et jardins pour réceptions, etc. **Carenage Port-Gitana, Guichard**, a Bellevue, location de salles et jardins pour réceptions privées, etc. (FOSCU del 31.12.1968, page 2825). La maison a renoncé à la vente et la pose de moquettes, linoléums et autres revêtements de sols.

28 mars 1969. Bijouterie-joaillerie.

Ludwig Müller, a Genève. Chef de la maison: Ludwig Müller, de Zurzach AG, a Meinier. Bijouterie-joaillerie. 7, rue Cherbuliez.

28 mars 1969. Lubrifiants.

Roger Pittet, a Lancy, lubrifiants (FOSCU del 5.12.1966, page 3851). Nouveau siège de la maison et domicile du chef de la maison: Troinex 11, chemin des Moulins.

28 mars 1969. Tabacs, articles souvenir.

Charly Rod, a Genève. Chef de la maison: Charly Rod, de Mézières VD, a Thônex. Débit de tabacs et commerce d'articles souvenir. 30, quai Gustave-Ador.

28 mars 1969. Terrassement et exploitation de gravières.

Alfred Viatte, au Grand-Saconnex. Chef de la maison: Alfred Viatte, des Bois BE, au Grand-Saconnex. Entreprise de terrassement et exploitation de gravières. 18, rue Auguste-Vilbert.

28 mars 1969. Affaires immobilières.

Société Anonyme Champel-Bellevue, a Yverdon (FOSCU del 9.3.1964, p. 763). Nouveau siège: Genève. Statuts originaux du 19 octobre 1910, modifiés en dernier lieu le 20 février 1969. But: acquisition de terrains dans le canton de Genève, construction de maisons locatives, exploitation et revente de ces immeubles. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSCU. Administration (un ou plusieurs membres): André Duvoisin, de Fontanier VD, a Yverdon VD, administrateur unique (inscrit) avec signature individuelle. Adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Ed. Kramer & Fils.

28 mars 1969.

Société Immobilière Avenue de Champel N° 21, en liquidation, a Genève, société anonyme (FOSCU del 5.1.1968, p. 21). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

28 mars 1969.

Société Immobilière Les Champeaux, a Genève, société anonyme (FOSCU del 2.11.1965, p. 3437). Anet Badel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hubert Delétraz, de et à Plan-les-Quates, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue du Perron, chez l'Agence immobilière Hubert Delétraz SA.

28 mars 1969.

Société Immobilière Eau Coulee, a Genève, société anonyme (FOSCU del 4.4.1968, p. 716). Roger Dagon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond-Claude Foëx, de Confignon, a Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 mars 1969.

Compagnie d'Entreprises Maritimes SA (Maritime Enterprises Corporation), a Genève (FOSCU del 4.7.1968, p. 1453). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Compagnie d'Entreprises Maritimes SA, en liquidation (Maritime Enterprises Corporation, in liquidation)**. Liquidateurs: les administrateurs Léonhard-J. Lines, président, et Willy Wälti, secrétaire (inscrits), avec signature individuelle.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

L'Urbaïne, Compagnie d'assurances contre l'incendie, à Paris, a l'intention de transférer, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, l'ensemble de son portefeuille suisse d'assurances contre l'incendie, de corps de véhicules, contre le vol, le bris des glaces et les dégâts des eaux à l'Union des Assurances de Paris «L'Union I.A.R.D.», à Paris, et de renoncer à exploiter en Suisse ces branches d'assurances dès le 1^{er} janvier 1969.

Les créanciers suisses de L'Urbaïne, Compagnie d'assurances contre l'incendie, dont les droits découlant de contrats d'assurances sont compris dans le projet de transfert, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du Bureau fédéral des assurances, Eigerstrasse 71, 3000 Berne 23, jusqu'au 31 juillet 1969.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de la société cédante passeront de par la loi à la société cessionnaire, avec leurs droits et obligations.

3000 Berne 23, le 3 avril 1969

(A.A. 1969)

Département fédéral de justice et police

Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes

L'Urbaïne, Compagnie d'assurances contre l'incendie, in Paris, beabsichtigt, gestützt auf Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kauttionen der Versicherungsgesellschaften, ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand an Feuer-, Fahrzeugkasko-, Diebstahl-, Glas- und Wasserschadenversicherungen auf L'Union des Assurances de Paris «L'Union I.A.R.D.», in Paris zu übertragen und auf den Betrieb dieser Versicherungszweige in der Schweiz ab 1. Januar 1969 zu verzichten.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der L'Urbaïne, Compagnie d'assurances contre l'incendie, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch die beabsichtigte Uebertragung berührt werden, können ihre Einwendungen gegen diese Uebertragung unter Angabe der Gründe beim Eidgenössischen Versicherungsamt, Eigerstrasse 71, 3000 Bern 23, bis zum 31. Juli 1969 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Uebertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus dem vorerwähnten Versicherungsbestand von Gesetz wegen auf L'Union des Assurances de Paris «L'Union I.A.R.D.», in Paris, über.

3000 Bern 23, den 3. April 1969

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

L'Urbaïne, Compagnie d'assurance contre l'incendie, a Paris, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni contro l'incendio, i guasti ai veicoli (cascò), il furto, la rottura dei vetri e i danni delle acque a L'Union des Assurances de Paris «L'Union I.A.R.D.», a Parigi, e di rinunciare all'esercizio di questi rami d'assicurazione in Svizzera a partire dal 1° gennaio 1969.

I creditori svizzeri di L'Urbaïne, Compagnie d'assurances contre l'incendie, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono inclusi nel progetto di trasferimento, possono fare valere le loro opposizioni a tale trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni, Eigerstrasse 71, 3000 Berna 23, entro il 31 luglio 1969.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti del portafoglio suindicato passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, a L'Union des Assurances de Paris «L'Union I.A.R.D.», a Parigi.

3000 Berna 23, il 3 aprile 1969

Dipartimento federale di giustizia e polizia

Fonds de placement en valeurs immobilières françaises France-parts

Le président de la Chambre commerciale du Tribunal de première instance de la République et canton de Genève, porte à la connaissance des intéressés que la Banque Commerciale de Lugano, dépositaire, a demandé, en accord avec la direction du fonds de placement, soit Valrope S.A., pour la Gérance de placements collectifs, à Genève, la dissolution anticipée du

Fonds de placement en valeurs immobilières françaises France-parts, en application de l'art. 28, lettre a, de la loi fédérale sur les fonds de placement du 1^{er} juillet 1966.

L'audience du Tribunal est fixée au vendredi 13 juin 1969, à 10 heures, en la salle B du Tribunal de première instance, premier étage, 2^e cour, au Palais de justice, place du Bourg-de-Four, à Genève.

Les porteurs de parts peuvent faire valoir leurs objections par écrit avant ladite audience ou lors des débats.

La requête et l'avis de l'autorité de surveillance peuvent être consultés au greffe du Tribunal de première instance. (A.A. 194²)

1200 Genève, le 16 avril 1969

Tribunal de première instance, Genève:
P. Greber, juge

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947)

La Signora Fernanda Walker è stata autorizzata a procedere alla liquidazione totale del negozio di calzature per donna, uomo e bambino, in Corso San Gottardo 22, Chiasso.

Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende fino al 1° luglio 1971. (A.A. 195)

6500 Bellinzona, 11 aprile 1969 Dipartimento dell'economia pubblica

Aeschenbank in Liquidation, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aeschenbank, Basel, hat gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. April 1969 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gesellschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses bei der Gesellschaft anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A.A. 197²)

4000 Basel, den 10. April 1969

Aeschenbank in liq.
Henric Petri-Strasse 35
4000 Basel

Alfred Lehmann & Co. AG, Burgdorf

Rechnungsruf infolge Fusion gemäss Artikel 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Durch Beschluss der Generalversammlung der Firmen Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft und Alfred Lehmann & Co. AG, in Burgdorf, vom 17. Januar 1969, sind Aktiven und Passiven der Alfred Lehmann & Co. AG gemäss Bilanz vom 31. Juli 1968 nach Massgabe von Art. 748 OR infolge Fusion rückwirkend auf den 1. August 1968 auf die Firma Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft, die gleichzeitig ihre Firma in Mauerhofer, Lanz & Co. Aktiengesellschaft abgeändert hat, übergegangen, und die Firma Alfred Lehmann & Co. AG hat sich aufgelöst.

Die Gläubiger der Firma Alfred Lehmann & Co. AG werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Firma Mauerhofer, Lanz & Co. Aktiengesellschaft, in Burgdorf, anzumelden. Sofern nicht innert der gleichen Frist ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schuldverpflichtungen der Firma Alfred Lehmann & Co. AG auf die Firma Mauerhofer, Lanz & Co. Aktiengesellschaft über. (A.A. 193²)

3400 Burgdorf, den 11. April 1969

Mauerhofer, Lanz & Co.
Aktiengesellschaft:
der Verwaltungsrat

Weisscredit, Banca Commerciale e d'Investimenti, Lugano

Attivo

Bilancio al 31 dicembre 1968

Passivo

	Fr.
Cassa e conti chèques postali	16 279 338.18
Cedole	332 778.95
Crediti a vista presso banche	34 996 548.64
Crediti a termine presso banche	3 675 000.—
Effetti cambiari	9 311 251.15
Conti correnti debitori senza copertura	5 767 395.32
Conti correnti debitori con copertura	46 838 116.77
dei quali Fr. 3 101 308.50 con garanzia ipotecaria	
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	7 261 997.35
dei quali Fr. 1 755 180.50 con garanzia ipotecaria	
Titoli e partecipazioni permanenti	6 272 806.—
Stabili ad uso della banca	5 950 537.75
Altri immobili	999 178.—
Altre voci dell'attivo	1 297 852.40

138 982 800.51

Debitori per garanzie prestate	Fr. 12 349 403.10
Debitori per accreditivi	Fr. 13 580 348.25
Portafoglio dopo incasso	Fr. 11 710 305.15
Contratti a termine in divisa	Fr. 4 391 548.—

	Fr.
Debiti a vista presso banche	1 872 957.95
Debiti a termine presso banche	15 186 000.—
Conti chèques e creditori a vista	53 020 757.34
Conti creditori a termine	32 672 906.65
Libretti di deposito	16 829 221.38
Obbligazioni di cassa	439 000.—
Certificati di deposito	383 500.—
Chèques e disposizioni a breve scadenza	116 986.35
Debiti ipotecari su stabili della banca	1 525 000.—
Altre poste del passivo	1 593 702.70
Capitale sociale:	
azioni	Fr. 9 000 000.—
buoni di godimento	Fr. 3 000 000.—

12 000 000.—

Riserve:

Fondi di riserva legale	Fr. 1 000 000.—	
Fondo di riserva speciale	Fr. 1 000 000.—	2 000 000.—
Utile esercizio 1968		1 342 768.14

138 982 800.51

Garanzie prestate	Fr. 12 349 403.10
Impegni per accreditivi	Fr. 13 580 348.25
Impegni per effetti riscontati	Fr. —,—

Spese

Conto perdite e profitti per l'esercizio 1968

Proventi

	Fr.
Interessi passivi	3 943 091.37
Provvigioni	134 986.26
Organi della banca e personale	2 011 358.93
Contributi e istituzioni di previdenza per il personale	85 563.45
Spese generali e d'ufficio	1 301 990.31
Imposte e tasse	323 743.20
Perdite e ammortamenti	888 250.90
Utile netto al 31 dicembre 1968	1 342 768.14
	10 031 752.56

	Fr.
Saldo riportato dall'esercizio precedente	26 142.76
Interessi attivi	5 118 652.69
Provvigioni	2 194 523.18
Provento del portafoglio cambiario	2 423 749.64
Reddito del portafoglio titoli	146 130.05
Reddito degli stabili	84 089.25
Diversi	38 464.99
	10 031 752.56

Titoli di proprietà della banca al 31 dicembre 1968

Ripartizione dell'utile netto dell'esercizio 1968

(proposta del consiglio di amministrazione all'assemblea degli azionisti)

	Fr.
Obbligazioni svizzere:	
Confederazione	255 225.—
Cantoni	50 000.—
Obbligazioni estere	212 054.50
Azioni:	
svizzere	15 840.—
estere	3 821 011.25
Investment Trusts:	
certificati svizzeri	157 754.60
certificati esteri	117 700.65
Partecipazioni:	
svizzere	623 500.—
estere	1 019 720.—
	6 272 806.—

	Fr.
Dividendo del 7% sul capitale azionario di Fr. 9 000 000.—	630 000.—
Distribuzione del 4½% su Fr. 3 000 000.— buoni di godimento	135 000.—
Ai fondi di riserva legale	250 000.—
Al fondo di riserva speciale	250 000.—
Al fondo di previdenza per il personale	25 000.—
Riparto a conto nuovo	52 768.14
	1 342 768.14

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Die ab 1. April - 30. Juni 1969 gültigen «beweglichen Teilbeträge» gemäss der EWG-Einfuhrregelung für die Produkte der Zollpositionen
17.04, 18.06, 19.01 — 19.08, 21.01, 21.06, 21.07, 22.02, 29.04, 35.05, 38.12

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Beweglicher Teilbetrag						
		Fester Teilbetrag	Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	Niederlande hFl.
17.04	Zuckerwaren ohne Kakaogehalt:							
	A. (unverändert)							
	B. Kaugummi mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	1. von weniger als 60 Gewichtshundertteilen	12 %	556.50	44.52	54.95	6 956	556.50	40.29
	II. von 60 Gewichtshundertteilen oder mehr	12 %	704.50	56.36	69.56	8 806	704.50	51.01
	C. sogenannte «weisse Schokolade»	17,6%	999.—	79.92	98.64	12 488	999.—	72.33
	D. andere:							
	1. kein MilCHFett enthaltend oder mit einem Gehalt an MilCHFett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17,6%	128.50	10.28	12.69	1 606	128.50	9.30
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	1. von 5 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen	17,6%	252.—	20.16	24.88	3 150	252.—	18.24
	2. von 30 oder mehr, jedoch weniger als 40 Gewichtshundertteilen	17,6%	382.50	30.60	37.77	4 781	382.50	27.69
	3. von 40 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	aa) keine Stärke enthaltend	17,6%	485.50	38.84	47.94	6 069	485.50	35.15
	bb) andere	17,6%	593.50	47.48	58.60	7 419	593.50	42.97
	4. von 50 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteilen	17,6%	583.50	46.68	57.62	7 294	583.50	42.25
	5. von 60 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	17,6%	665.50	53.24	65.71	8 319	665.50	48.18
	6. von 70 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	17,6%	748.—	59.84	73.86	9 350	748.—	54.16
	7. von 80 oder mehr, jedoch weniger als 90 Gewichtshundertteilen	17,6%	825.—	66.—	81.46	10 313	825.—	59.73
	8. von 90 Gewichtshundertteilen oder mehr	17,6%	907.—	72.56	89.56	11 338	907.—	65.67
	II. andere, mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	a) von weniger als 50 Gewichtshundertteilen	17,6%	1058.—	84.64	104.47	13 225	1058.—	76.60
	b) von 50 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	17,6%	1013.—	81.04	100.02	12 663	1013.—	73.34
	c) von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	17,6%	1020.—	81.60	100.72	12 750	1020.—	73.85
18.06	Schokolade und andere kakaohaltige Lebensmittelzubereitungen:							
	A. Kakaopulver, nur durch Zusatz von Saccharose gezuckert, mit einem Gehalt an Saccharose:							
	1. von weniger als 65 Gewichtshundertteilen	16 %	555.50	44.44	54.85	6 944	555.50	40.22
	II. von 65 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	16 %	694.50	55.56	68.58	8 681	694.50	50.28
	III. von 80 Gewichtshundertteilen oder mehr	16 %	926.—	74.08	91.43	11 575	926.—	67.04
	B. Speiseeis:							
	1. kein MilCHFett enthaltend oder mit einem Gehalt an MilCHFett von weniger als 3 Gewichtshundertteilen	18,1%	441.50	35.32	43.59	5 519	441.50	31.96
	II. Mit einem Gehalt an MilCHFett:							
	a) von 3 oder mehr, jedoch weniger als 7 Gewichtshundertteilen	18,1%	855.—	68.40	84.42	10 688	855.—	61.90
	b) von 7 Gewichtshundertteilen oder mehr	18,1%	1204.50	96.36	118.93	15 056	1204.50	87.21
	C. Schokolade und Schokoladewaren, auch gefüllt; kakaohaltige Zuckerwaren sowie entsprechende kakaohaltige Zubereitungen auf der Grundlage von Zuckeraustauschstoffen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	18,1%	692.50	55.40	68.38	8 656	692.50	50.14
	II. andere:							
	a) kein MilCHFett enthaltend oder mit einem Gehalt an MilCHFett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	1. von weniger als 50 Gewichtshundertteilen	18,1%	416.50	33.32	41.13	5 206	416.50	30.15
	2. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	18,1%	509.—	40.72	50.26	6 363	509.—	36.85
	b) mit einem Gehalt an MilCHFett:							
	1. von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 3 Gewichtshundertteilen	18,1%	829.50	66.36	81.91	10 369	829.50	60.06
	2. von 3 oder mehr, jedoch weniger als 4,5 Gewichtshundertteilen	18,1%	975.—	78.—	96.27	12 188	975.—	70.59
	3. von 4,5 oder mehr, jedoch weniger als 6 Gewichtshundertteilen	18,1%	1103.50	88.28	108.96	13 794	1103.50	79.89
	4. von 6 Gewichtshundertteilen oder mehr	18,1%	1278.50	102.28	126.24	15 981	1278.50	92.56
	D. andere:							
	1. kein MilCHFett enthaltend oder mit einem Gehalt an MilCHFett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger	18,1%	1562.50	125.—	154.28	19 531	1562.50	113.13
	b) andere	19 %	1562.50	125.—	154.28	19 531	1562.50	113.13
	II. mit einem Gehalt an MilCHFett:							
	a) von 1,5 bis 6,5 Gewichtshundertteilen:							
	1. in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger	18,1%	929.—	74.32	91.73	11 613	929.—	67.26
	2. andere	19 %	929.—	74.32	91.73	11 613	929.—	67.26
	b) von mehr als 6,5, jedoch weniger als 26 Gewichtshundertteilen:							
	1. in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gehalt des Inhalts von 500 g oder weniger	18,1%	2568.—	205.44	253.57	32 100	2568.—	185.92
	2. andere:							
	aa) «chocolate milk crumb» genannte Zubereitungen zur Herstellung von Schokolade oder Schokoladewaren, mit einem Gehalt an MilCHFett von mehr als 6,5, jedoch weniger als 11 Gewichtshundertteilen, mit einem Gehalt an Kakao von mehr als 6,5, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von mehr als 50, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteilen, in Form von Brocken	19 %	1499.50	119.96	148.06	18 744	1499.50	108.56
	bb) andere	19 %	2568.—	205.44	253.57	32 100	2568.—	185.92
	c) von 26 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. in unmittelbaren Umschliessungen mit einem Gewicht des Inhalts von 500 g oder weniger	18,1%						
	2. andere	19 %						
19.01	Malz-Extrakt:							
	A. mit einem Gehalt an Trockenstoff von 90 Gewichtshundertteilen oder mehr	11 %	454.—	36.32	44.83	5 675	454.—	32.87
	B. anderer	11 %	340.—	27.20	33.57	4 250	340.—	24.62
19.02	Zubereitungen zur Ernährung von Kindern oder zum Diät- oder Küchegebrauch, auf der Grundlage von Mehl, Stärke oder Malz-Extrakt, auch mit einem Gehalt an Kakao von weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	A. Malz-Extrakt enthaltend, mit einem Gehalt an reduzierenden Zuckern (als Maltose berechnet) von 30 Gewichtshundertteilen oder mehr	16 %	516.50	41.32	51.00	6 456	516.50	37.39
	B. anderer:							
	1. kein MilCHFett enthaltend oder mit einem Gehalt an MilCHFett von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) mit einem Gehalt Stärke von weniger als 14 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	70.50	5.64	6.96	881	70.50	5.10
	2. mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteilen	16 %	487.50	39.—	48.14	6 094	487.50	35.30
	bb) von 60 Gewichtshundertteilen oder mehr	16 %	811.50	64.92	80.13	10 144	811.50	58.75
	b) mit einem Gehalt an Stärke von 14 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	141.50	11.32	13.97	1 769	141.50	10.24
	2. anderer	16 %	584.50	46.76	57.71	7 306	584.50	42.32
	c) mit einem Gehalt an Stärke von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	178.—	14.24	17.58	2 225	178.—	12.89
	2. anderer	16 %	325.—	26.—	32.09	4 063	325.—	23.55

Tarif- nummer	Warenbezeichnung	Fester Teil- betrag	Beweglicher Teilbetrag pro 100 Fertigprodukt					
			Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	Nieder- lande hFl.
	d) mit einem Gehalt an Stärke von 45 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	303.50	24.28	29.97	3 794	303.50	21.97
	2. andere	16 %	376.—	30.08	37.13	4 700	376.—	27.22
	e) mit einem Gehalt an Stärke von 65 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	466.50	37.32	46.06	5 831	466.50	33.77
	2. andere	16 %	563.—	45.04	55.59	7 038	563.—	40.76
	f) mit einem Gehalt an Stärke von 80 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	88.50	7.08	8.74	1 106	88.50	6.41
	2. andere	16 %	563.—	45.04	55.59	7 038	563.—	40.76
	g) mit einem Gehalt an Stärke von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	16 %	122.—	9.76	12.05	1 525	122.—	8.83
	II. mit einem Gehalt an Milchlaktose:							
	a) von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 5 Gewichtshundertteilen	16 %	898.50	71.88	88.72	11 231	898.50	65.05
	b) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr	16 %	1214.—	97.12	119.87	15 175	1214.—	87.89
19.03	Teigwaren:							
	A. Ei enthaltend	15 %	447.—	35.76	44.14	5 588	447.—	32.36
	B. andere:							
	1. keinen Weichweizengriess oder kein Weichweizenmehl enthaltend	15 %	447.—	35.76	44.14	5 588	447.—	32.36
	II. andere	15 %	457.—	36.56	45.12	5 713	457.—	33.09
19.04	Sago (Tapiokasago, Sago aus Sagomark, Kartoffelsago und anderer)	13,2%	122.—	9.76	12.05	1 525	122.—	8.83
19.05	Lebensmittel, durch Aufblähen oder Rösten von Getreide hergestellt (Puffreis, Corn Flakes und dergleichen):							
	A. auf der Grundlage von Mais	10 %	461.50	36.92	45.57	5 769	461.50	33.41
	B. auf der Grundlage von Reis	10 %	438.50	35.08	43.30	5 481	438.50	31.75
	C. andere	10 %	513.50	41.08	50.70	6 419	513.50	37.18
19.06	Hostien, Oblatenkapseln für Arzneiwaren, Siegeloblaten und dergleichen	11 %	415.50	33.24	41.03	5 194	415.50	30.08
19.07	Brot, Schiffszwieback und andere gewöhnliche Backwaren, ohne Zusatz von Zucker, Honig, Eiern, Fett, Käse oder Früchten:							
	A. Knäckebrötchen	10 %	304.50	24.36	30.07	3 806	304.50	22.05
	B. ungesäuertes Brot (Matzen)	10 %	475.—	38.—	46.90	5 938	475.—	34.39
	C. Gluttenbrot für Diabetiker	22 %	1159.50	92.76	114.49	14 494	1159.50	83.95
	D. andere, mit einem Gehalt an Stärke:							
	1. von weniger als 50 Gewichtshundertteilen	21,5%	212.—	16.96	20.93	2 650	212.—	15.35
	II. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	21,5%	376.—	30.08	37.13	4 700	376.—	27.22
19.08	Feine Backwaren, auch mit beliebigem Gehalt an Kakao:							
	A. Lebkuchen, Honigkuchen und dergleichen, mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	1. von weniger als 30 Gewichtshundertteilen	22,7%	443.—	35.44	43.74	5 538	443.—	32.07
	II. von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen	22,7%	575.—	46.—	56.78	7 188	575.—	41.63
	III. von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	22,7%	707.50	56.60	69.86	8 844	707.50	51.22
	B. andere:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen, mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet):							
	a) von weniger als 70 Gewichtshundertteilen	22,7%	463.—	37.04	45.72	5 788	463.—	33.52
	b) von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	22,7%	833.—	66.64	82.25	10 413	833.—	60.31
	II. mit einem Gehalt an Stärke von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	22 %	158.50	12.68	15.65	1 981	158.50	11.48
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22,7%	390.—	31.20	38.51	4 875	390.—	28.24
	2. andere	22,7%	1357.50	108.60	134.04	16 969	1357.50	98.28
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 40 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22,7%	482.50	38.60	47.64	6 031	482.50	34.93
	2. andere	22,7%	1450.—	116.—	143.17	18 125	1450.—	104.98
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 40 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22,7%	621.—	49.68	61.32	7 763	621.—	44.96
	2. andere	22,7%	1588.50	127.08	156.85	19 856	1588.50	115.01
	III. mit einem Gehalt an Stärke von 32 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22 %	277.—	22.16	27.35	3 463	277.—	20.05
	2. andere	22 %	1486.50	118.92	146.78	18 581	1486.50	107.62
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 20 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22,7%	416.—	33.28	41.08	5 200	416.—	30.12
	2. andere	22,7%	1383.50	110.68	136.61	17 294	1383.50	100.17
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 20 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22,7%	647.50	51.80	63.93	8 094	647.50	46.88
	2. andere	22,7%	1751.—	140.08	172.90	21 888	1751.—	126.77
	IV. mit einem Gehalt an Stärke von 50 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22 %	396.—	31.68	39.10	4 950	396.—	28.67
	2. andere	22 %	1041.—	83.28	102.79	13 013	1041.—	75.37
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. kein Milchlaktose enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlaktose von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	22,7%	495.—	39.60	48.88	6 188	495.—	35.84
	2. andere	22,7%	1391.—	111.28	137.35	17 388	1391.—	100.71
	V. mit einem Gehalt an Stärke von 65 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	22 %	475.—	38.—	46.90	5 938	475.—	34.39
	b) andere	22,7%	528.—	42.24	52.14	6 600	528.—	38.23
21.01	Geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel sowie Auszüge hieraus:							
	A. Geröstete Zichorienwurzeln und andere geröstete Kaffeemittel:							
	1. geröstete Zichorienwurzeln	—	—	—	—	—	—	—
	II. andere	13,3%	319.—	25.52	31.50	3 988	319.—	23.10
	B. Auszüge:							
	1. aus gerösteten Zichorienwurzeln	—	570.—	45.60	56.28	7 125	570.—	41.27
	II. andere	14 %	—	—	—	—	—	—
21.06	Hefen, lebend oder nicht lebend; zubereitete künstliche Backtriebmittel:							
	A. Hefen, lebend:							
	1. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—

Tarif- nummer	Warenbezeichnung	Fester Teil- betrag	Beweglicher Teilbetrag pro 100 Fertigprodukt					Nieder- lande hFl.
			Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	
	II. Backhefen:							
	a) getrocknet	19,2%						
	b) andere	19,2%	210.50	16.84	20.79	2 631	210.50	15.24
	III. andere	—	62.—	4.96	6.12	775	62.—	4.49
	B. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	C. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
21.07	Lebensmittelzubereitungen, anderweitig weder genannt noch inbegriffen:							
	A. Getreide in Körnern oder Kolben, vorgekocht oder anderweitig zubereitet:							
	I. Mais	17 %	216.50	17.32	21.38	2 706	216.50	15.67
	II. Reis	17 %	438.50	35.08	43.30	5 481	438.50	31.75
	III. anderes	17 %	466.—	37.28	46.01	5 825	466.—	33.74
	B. Teigwaren, nicht gefüllt, gekocht; Teigwaren, gefüllt:							
	I. Teigwaren, nicht gefüllt, gekocht	17 %	176.50	14.12	17.43	2 206	176.50	12.78
	II. Teigwaren, gefüllt:							
	a) gekocht	17 %	110.—	8.80	10.86	1 375	110.—	7.96
	b) andere	17 %	310.50	24.84	30.66	3 881	310.50	22.48
	C. Speiseeis:							
	I. kein Milchlöffel enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlöffel von weniger als 3 Gewichtshundertteilen	17 %	441.50	35.32	43.59	5 519	441.50	31.96
	II. mit einem Gehalt an Milchlöffel:							
	a) von 3 oder mehr, jedoch weniger als 7 Gewichtshundertteilen	17 %	855.—	68.40	84.42	10 688	855.—	61.90
	b) von 7 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	1204.50	96.36	118.93	15 056	1204.50	87.21
	D. zubereitetes Joghurt; zubereitetes Milchpulver zur Ernährung von Kindern oder zum Diät- oder Küchengebrauch:							
	I. zubereitetes Joghurt:							
	a) in Pulverform, mit einem Gehalt an Milchlöffel:							
	1. von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	17 %	1890.—	151.20	186.62	23 625	1890.—	136.84
	2. von 1,5 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	2621.50	209.72	258.85	32 769	2621.50	189.80
	b) anderes, mit einem Gehalt an Milchlöffel:							
	1. von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen	17 %	168.—	13.44	16.59	2 100	168.—	12.16
	2. von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 4 Gewichtshundertteilen	17 %	320.50	25.64	31.65	4 006	320.50	23.20
	3. von 4 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	2330.—	186.40	230.07	29 125	2330.—	168.69
	II. andere, mit einem Gehalt an Milchlöffel:							
	a) von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen und mit einem Gehalt an Milchprotein (Stickstoffgehalt x 6,38):							
	1. von weniger als 40 Gewichtshundertteilen	17 %	2100.—	168.—	207.36	26 250	2100.—	152.04
	2. von 40 oder mehr, jedoch weniger als 55 Gewichtshundertteilen	17 %	3045.—	243.60	300.67	38 063	3045.—	220.46
	3. von 55 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	17 %	3885.—	310.80	383.61	48 563	3885.—	281.27
	4. von 70 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	5565.—	445.20	549.49	69 563	5565.—	402.91
	b) von 1,5 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	2912.50	233.—	287.58	36 406	2912.50	210.87
	F. «Käsefondue» genannte Zubereitungen	17 %	1747.50	139.80	172.55	21 844	1747.50	126.52
	F. andere:							
	I. kein Milchlöffel enthaltend oder mit einem Gehalt an Milchlöffel von weniger als 1,5 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	—	—	—	—	—	—	—
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	17 %	158.50	12.68	15.65	1 981	158.50	11.48
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	17 %	237.50	19.—	23.45	2 969	237.50	17.20
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	316.50	25.32	31.25	3 956	316.50	22.91
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	129.50	10.36	12.79	1 619	129.50	9.38
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	17 %	251.—	20.08	24.78	3 138	251.—	18.17
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	17 %	330.—	26.40	32.58	4 125	330.—	23.89
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	409.50	32.76	40.43	5 119	409.50	29.65
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	231.50	18.52	22.86	2 894	231.50	16.76
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	17 %	390.—	31.20	38.51	4 875	390.—	28.24
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	17 %	469.—	37.52	46.31	5 863	469.—	33.96
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	528.50	42.28	52.18	6 606	528.50	38.26
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	416.50	33.32	41.13	5 206	416.50	30.15
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	17 %	575.—	46.—	56.78	7 188	575.—	41.63
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	634.50	50.76	62.65	7 931	634.50	45.94
	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	740.50	59.24	73.12	9 256	740.50	53.61
	2. andere	17 %	820.—	65.60	80.97	10 250	820.—	59.37
	f) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	879.50	70.36	86.84	10 994	879.50	63.68
	II. mit einem Gehalt an Milchlöffel von 1,5 oder mehr, jedoch weniger als 6 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	582.50	46.60	57.52	7 281	582.50	42.17
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	17 %	741.—	59.28	73.17	9 263	741.—	53.65
	bb) von 32 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen	17 %	820.—	65.60	80.97	10 250	820.—	59.37
	cc) von 45 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	899.—	71.92	88.77	11 238	899.—	65.09
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	712.—	56.96	70.30	8 900	712.—	51.55
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	17 %	833.50	66.68	82.30	10 419	833.50	60.35
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	912.50	73.—	90.10	11 406	912.50	66.07
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	814.—	65.12	80.38	10 175	814.—	58.93
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	17 %	972.50	77.80	96.03	12 156	972.50	70.41
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	1031.50	82.52	101.85	12 894	1031.50	74.68
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	999.—	79.92	98.64	12 488	999.—	72.33
	2. andere	17 %	1137.50	91.—	112.32	14 219	1137.50	82.36

Tarif- nummer	Warenbezeichnung	Fester Teil- betrag	Beweglicher Teilbetrag pro 100 Fertigprodukt					
			Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg lFr.	Nieder- lande hFl.
III.	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	1277.—	102.16	126.09	15 963	1277.—	92.45
	III. mit einem Gehalt an MilCHFett von 6 oder mehr, jedoch weniger als 12 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	1165.—	93.20	115.03	14 563	1165.—	84.35
	2. mit einem Gehalt an Stärke:							
	aa) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 32 Gewichtshundertteilen	17 %	1323.50	105.88	130.68	16 544	1323.50	95.82
	bb) von 32 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	1402.50	112.20	138.48	17 531	1402.50	101.54
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	1294.50	103.56	127.82	16 181	1294.50	93.72
	2. andere	17 %	1416.—	113.28	139.82	17 700	1416.—	102.52
c)	mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 oder mehr, jedoch weniger als 30 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	1396.50	111.72	137.89	17 456	1396.50	101.11
	2. andere	17 %	1535.—	122.80	151.57	19 188	1535.—	111.13
	d) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 30 oder mehr, jedoch weniger als 50 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	1581.50	126.52	156.16	19 769	1581.50	114.50
	2. andere	17 %	1641.—	131.28	162.03	20 513	1641.—	118.81
	e) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	1720.50	137.64	169.88	21 506	1720.50	124.56
	VI. mit einem Gehalt an MilCHFett von 12 oder mehr, jedoch weniger als 18 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	1747.50	139.80	172.55	21 844	1747.50	126.52
b)	mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 15 Gewichtshundertteilen:	17 %	1906.—	152.48	188.20	23 825	1906.—	137.99
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	2. andere	17 %	1877.—	150.16	185.34	23 463	1877.—	135.89
	2. andere	17 %	1979.—	158.32	195.41	24 738	1979.—	143.28
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 15 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	1979.—	158.32	195.41	24 738	1979.—	143.28
	V. mit einem Gehalt an MilCHFett von 18 oder mehr, jedoch weniger als 26 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	2621.50	209.72	258.85	32 769	2621.50	189.80
	2. andere	17 %	2661.—	212.88	262.75	33 263	2661.—	192.66
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	2714.—	217.12	267.98	33 925	2714.—	196.49
VI.	mit einem Gehalt an MilCHFett von 26 oder mehr, jedoch weniger als 45 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	4031.50	322.52	398.08	50 394	4031.50	291.88
	2. andere	17 %	4189.50	335.16	413.68	52 369	4189.50	303.32
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 oder mehr, jedoch weniger als 25 Gewichtshundertteilen:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	4216.50	337.32	416.34	52 706	4216.50	305.27
	2. andere	17 %	4335.—	346.80	428.04	54 188	4335.—	313.85
	c) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 25 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	4448.—	355.84	439.20	55 600	4448.—	322.04
	VII. mit einem Gehalt an MilCHFett von 45 oder mehr, jedoch weniger als 65 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen:							
b)	mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	6208.—	496.64	612.99	77 600	6208.—	449.46
	2. andere	17 %	6298.50	503.88	621.92	78 731	6298.50	456.01
	b) mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von 5 Gewichtshundertteilen oder mehr:							
	1. keine Stärke enthaltend oder mit einem Gehalt an Stärke von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	6393.50	511.48	631.30	79 919	6393.50	462.89
	2. andere	17 %	6351.50	508.12	627.15	79 394	6351.50	459.85
	VIII. mit einem Gehalt an MilCHFett von 65 oder mehr, jedoch weniger als 85 Gewichtshundertteilen:							
	a) keine Saccharose enthaltend oder mit einem Gehalt an Saccharose (einschliesslich Invertzucker als Saccharose berechnet) von weniger als 5 Gewichtshundertteilen	17 %	7982.—	638.56	788.15	99 775	7982.—	577.90
	2. andere	17 %	8074.50	645.96	797.29	100 931	8074.50	584.59
	IX. mit einem Gehalt an MilCHFett von 85 Gewichtshundertteilen oder mehr	17 %	9675.—	774.—	955.32	120 938	9675.—	700.47
22.02	Limonaden (einschliesslich der aus Mineralwasser hergestellten) und andere nicht alkoholische Getränke, ausgenommen Frucht- und Gemüsesäfte der Tarifnummer 20.07:							
	A. keine Milch oder kein MilCHFett enthaltend	—	—	—	—	—	—	—
	B. andere, mit einem Gehalt an MilCHFett:							
	I. von weniger als 0,2 Gewichtshundertteilen	10,8 %	260.50	20.84	25.72	3 256	260.50	18.86
	II. von 0,2 oder mehr, jedoch weniger als 2 Gewichtshundertteilen	10,8 %	267.50	21.40	26.41	3 344	267.50	19.37
29.04	Acyelische Alkohole, ihre Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate:							
	C. mehrwertige Alkohole:							
	I. (unverändert)	—	1031.50	82.52	101.85	12 894	1031.50	74.68
	II. Mannit	12 %	—	—	—	—	—	—
	III. Sorbit:							
a)	in wässriger Lösung:							
	1. mit einem Gehalt an Mannit von 2% oder weniger, bezogen auf den Gehalt an Sorbit	12 %	111.—	8.88	10.96	1 388	111.—	8.04
	2. anderer	9 %	309.50	24.76	30.56	3 869	309.50	22.41
	b) anderer:							
	1. mit einem Gehalt an Mannit von 2% oder weniger, bezogen auf den Gehalt an Sorbit	12 %	158.—	12.64	15.60	1 975	158.—	11.44
2.)	anderer	9 %	440.—	35.20	43.45	5 500	440.—	31.86
	IV. andere mehrwertige Alkohole	—	—	—	—	—	—	—
	V. Halogen-, Sulfo-, Nitro- und Nitrosoderivate der mehrwertigen Alkohole:	—	—	—	—	—	—	—
35.05	Dextrine und Dextrinleime; lösliche oder geröstete Stärke; Klebstoffe aus Stärke:							
	A. Dextrine; lösliche oder geröstete Stärke	18 %	122.—	9.76	12.05	1 525	122.—	8.83
	B. Dextrinleime, Klebstoffe aus Stärke, mit einem Gehalt an Stärke oder Dextrinen:							
	I. von weniger als 25 Gewichtshundertteilen	13 %	31.—	2.48	3.06	388	31.—	2.24
	II. von 25 oder mehr, jedoch weniger als 55 Gewichtshundertteilen	13 %	61.50	4.92	6.07	769	61.50	4.45

Tarif- nummer	Warenbezeichnung	Fester Teil- betrag	Beweglicher Teilbetrag pro 100 Fertigprodukt					
			Belgien bFr.	Deutsche Bundesrepublik DM	Frankreich fFr.	Italien Lit.	Luxemburg iFr.	Nieder- lande hFl.
38.12	III. von 55 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteilen	13 %	97.50	7.80	9.63	1 219	97.50	7.06
	IV. von 80 Gewichtshundertteilen oder mehr	13 %	122.—	9.76	12.05	1 525	122.—	8.83
	Zubereitete Zurichmittel, zubereitete Appreturen und zubereitete Beizmittel aller Art, wie sie in der Textilindustrie, Papierindustrie, Lederindustrie oder ähnlichen Industrien gebraucht werden:							
	A. zubereitete Zurichmittel und zubereitete Appreturen:							
	I. auf der Grundlage von Stärke, mit einem Gehalt an Stärke oder Dextrinen:							
	a) von weniger als 55 Gewichtshundertteilen	14 %	61.50	4.92	6.07	769	61.50	4.45
	b) von 55 oder mehr, jedoch weniger als 70 Gewichtshundertteilen	14 %	85.—	6.80	8.39	1 063	85.—	6.15
	c) von 70 oder mehr, jedoch weniger als 83 Gewichtshundertteilen	14 %	104.—	8.32	10.27	1 300	104.—	7.53
	d) von 83 Gewichtshundertteilen oder mehr	14 %	122.—	9.76	12.05	1 525	122.—	8.83
	II. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—
	B. (unverändert)	—	—	—	—	—	—	—

87. 16. 4. 69

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du Département fédéral de l'économie publique, Berne

S.C.R.A.S.A.

Société de Construction Routes - Assainissement S.A.
Siège social: Peney/Satigny (canton de Genève)
Société Anonyme au capital de Fr. 3 000 000.—

Messieurs les actionnaires de la «SCRSA» Société de Construction Routes - Assainissement S.A., sont convoqués le lundi 28 avril 1969, à 14 heures 30, au siège social de la société, à Peney/Satigny, canton de Genève:

1° EN ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

à l'effet de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant:

- Rapport du conseil d'administration
- Rapport des contrôleurs aux comptes
- Approbation des comptes de l'exercice
- Quitus au conseil d'administration
- Nominations statutaires
- Fixation des jetons de présence
- Questions diverses

2° EN ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE

à l'effet de délibérer et statuer sur l'ordre du jour suivant:

- Modification des statuts
- Questions diverses

Genève, le 16 avril 1969

Le conseil d'administration

Pirelli S.p.A., Milan**Avis de dividende**

La société a mis en paiement en Italie, le 31 mars 1969, le dividende de l'exercice 1968, soit Lit. 110.— par action, sous déduction de la retenue à la source de 30% (Imposta Cedolare), net Lit. 77.—. Toutefois, en raison de la réglementation boursière, la cotation des actions se poursuit avec dividende attaché jusqu'au 15 avril 1969.

En conséquence, le coupon N° 14 des certificats au porteur mis en circulation par la Société Nominée de Genève sera payable

le 16 avril 1969

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalité, à raison de:

Fr. 0,515 net par action

ceci sous réserve de fluctuations de change.

Le rapport pour l'exercice 1968 sera à disposition ultérieurement auprès de MM. Hentsch & Cie.

Genève, le 14 avril 1969

Société Nominée de Genève

ZYMA S.A., NYON

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 2 mai 1969, à 11 heures, au siège de la société, route de l'Etraz, à Nyon.

Ordre du jour:

- 1° Présentation du rapport de gestion, des comptes de l'exercice 1968 et du rapport du contrôleur des comptes.
- 2° Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1968.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 3° Décision sur l'emploi du bénéfice net.
- 4° Elections statutaires
 - a) au conseil d'administration. Renouvellement du siège d'un administrateur, dont le mandat vient à échéance;
 - b) du contrôleur des comptes.

Les actionnaires peuvent retirer les cartes d'admission jusqu'au jeudi 1^{er} mai, à 12 heures au plus tard, au siège de la société, à la Société de Banque Suisse, à la Banque Cantonale Vaudoise et à la Banque Gonet & Cie SA, à Nyon.

Le rapport de gestion de Zyma SA Nyon (comportant le bilan et le compte de pertes et profits avec commentaires, le rapport des contrôleurs et les propositions de répartition du bénéfice) pourront être consultés à partir du lundi 21 avril 1969 au siège de la société.

Le conseil d'administration

CHEMICAL FUND Inc.

Open-end Investment Trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques

AVIS DE DIVIDENDE

Le Trust a déclaré un premier dividende trimestriel pour l'exercice en cours de \$ 0,07 sur les actions souscrites jusqu'au 18 mars 1969 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. HENTSCH & Cie, Banquiers, à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses, accompagnés d'un bordereau numérique spécial en double exemplaire pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera le 16 avril 1969 sur la base suivante:

paiement net (impôt et frais déduits) Fr. 0,204
retenue supplémentaire d'impôt USA (récupérable sous certaines conditions) Fr. 0,045

Le rapport annuel pour l'exercice au 31 décembre 1968 est disponible en langue anglaise au domicile ci-dessus, ainsi qu'une traduction en langues française, italienne et allemande.

Genève, le 16 avril 1969

GENEBREV S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 30 avril 1969, à 11 heures, dans les bureaux de la société, 7, rue de la Fontaine, à Genève

Ordre du jour: Opérations statutaires

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du vérificateur des comptes, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, à partir du 17 avril 1969. Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer au siège social leurs actions ou un certificat de blocage jusqu'au 28 avril 1969 au plus tard.

Genève, le 14 avril 1969

Le conseil d'administration

Orell Füssli-Annoncen AG

Zürich

Einladung zur 81. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 3. Mai 1969, 11 Uhr, ins Büro der Generaldirektion, Limmatquai 4, Zürich

Traktanden:

1. Konstituierung.
2. Protokoll der 80. Generalversammlung.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1968 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat, Kontrollstelle und Generaldirektion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 17. April 1969 an im Büro der Generaldirektion, Limmatquai 4, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 30. April 1969 im Sekretariat der Generaldirektion zu beziehen.

Zürich, den 16. April 1969



Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. O. Irmingier
der Schriftführer: M. Baumann

Skilifte Grindelwald First-Oberjoch AG

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. April 1969 gelangen die

Coupons Nr. 8 der Aktien zu nom. Fr. 1000.— mit Fr. 60.—
abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer = netto Fr. 42.—

und Coupons Nr. 8 der Aktien zu nom. Fr. 100.— mit Fr. 6.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer = netto Fr. 4.20

zur Einlösung.

Die Dividendencoupons können bei der Kantonalbank von Bern in Bern mit ihren sämtlichen Zweigniederlassungen und im Büro der Talstation der Bergbahn Grindelwald-First AG in Grindelwald spesenfrei eingelöst werden.

Escher Wyss, Zürich**Aktiengesellschaft****Einladung zur 37. ordentlichen Generalversammlung**

Mittwoch, den 30. April 1969, 11 Uhr, im Vortragssaal des Verwaltungsgebäudes, in Zürich

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1968 mit Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegt vom 8. April 1969 an im Büro der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis 29. April 1969 auf dem Sekretariat des Verwaltungsrates bezogen werden.

Zürich, den 9. April 1969

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: P. Schmidheiny



Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Brugg

Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 37 500 000 auf Fr. 45 000 000

Die ordentliche Generalversammlung vom 7. März 1969 hat beschlossen, das Aktienkapital von Franken 37 500 000.— auf Fr. 45 000 000.— zu erhöhen, durch Ausgabe von 15 000 neuen Namenaktien von je Fr. 500.— Nennwert.

1. Ausgabebedingungen

Fünf bisherige Inhaberaktien berechtigen zum Bezug einer neuen Namenaktie zum Preis von Fr. 700.— netto.

Das Bezugsrecht wird mittels des Talons der Inhaberaktien ausgeübt, der vom Couponsbogen abzutrennen und mit dem Zeichnungsschein einzureichen ist.

2. Zeichnungsfrist

Die Zeichnungsfrist läuft vom 16. April bis 25. April 1969, mittags. Zeichnungen nehmen entgegen unsere Niederlassungen in Baden, Birr-Lupfig, Bremgarten, Brugg, Döttingen, Frick, Laufenburg, Möhlin, Rheinfelden, Spreitenbach, Villmergen, Wettingen, Wohlen und Zurzach sowie die im Prospekt als Zahlstellen genannten Banken.

Unser Institut ist gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln. Mit dem Ablauf der Zeichnungsfrist verfallen die nicht geltend gemachten Bezugsrechte.

3. Liberierung

Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens 30. Juni 1969 zu erfolgen.

4. Dividendenberechtigung

Die neuen Namenaktien sind ab 1. Juli 1969 dividendenberechtigt.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen an unsern Schaltern zur Verfügung und werden auf Wunsch gerne zugestellt.

Brugg, den 15. April 1969

Aargauische Hypotheken- & Handelsbank

Aus- und Weiterbildung von Führungskräften, Vorgesetzten, Auszubildenden, Rationalisierungsmethoden: neben der Berufsarbeit, unabhängig vom Wohnort. Verlangen Sie unverzüglich das Ausbildungsprogramm!

imaka

Institut für Management und Kaderausbildung
Schaffhauserstrasse 432, 8050 Zürich
Telefon (051) 46 25 15

Wir suchen für das St. Gallische Rheintal

Wertschriftenchef

(mit Unterschriftsberechtigung)

Gute kaufmännische Ausbildung, Kenntnisse des Wertschriftengeschäftes, Kontaktfähigkeit und Fremdsprachenkenntnisse werden vorausgesetzt.

Ferner wird gesucht

Kreditsachbearbeiter

Fortschrittliche Arbeitsbedingungen in kleinem Team mit guten Entwicklungsmöglichkeiten.

Anmeldungen erbitten wir an Herrn R. Reber, Zentrale Personalabteilung, der für Auskünfte oder eine persönliche Besprechung gerne zur Verfügung steht.



SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
Bahnhofstrasse 45
8021 ZÜRICH
Tel. (051) 29 44 11

eidg. dipl. Buchhalter und Buchhalter mit Vorprüfungs- attest

zur Durchführung von Buchprüfungen bei Unternehmen des Handels, der Industrie und des Gewerbes.

Wir bieten eine selbständige, abwechslungsreiche und fesselnde Arbeit und – gute Leistungen vorausgesetzt – gesicherten Aufstieg. Dienstort Bern; unter Umständen ist anderweitiger Wohnort möglich. Muttersprache deutsch, französisch oder italienisch.

Setzen Sie sich vorerst telefonisch mit uns in Verbindung. Über alles Nähere orientieren Sie gerne:

Herr Fischer (031) 614483 Abteilung
Herr Aebi (031) 614763 Warenumsatzsteuer

Personaldienst der Eidgenössischen
Steuerverwaltung, Bundesgasse 32, 3003 Bern

Union Internationale des Télécommunications Genève (Place des Nations) Suisse

Appels d'offres

Agrandissement du bâtiment du siège de l'Union

Un bâtiment vertical de 18 niveaux, dont la construction est décidée, d'un volume de 45 000 m³ environ, comportera l'installation de bureaux, d'un restaurant, de salles de réunions, de locaux pour les services (offset, expéditions, stockage, etc.).

Les lots sont classés de la manière suivante: Maçonnerie, béton armé, canalisations – Couverture, étanchéité, isolation thermique, ferblanterie – Chauffage, ventilation, climatisation – Installations sanitaires – Electricité: courant fort, courant faible – Ascenseurs, monte-charge – Façades métalliques y compris vitrerie extérieure, dispositif de nettoyage de façade – Marbrerie et placage de pierre – Gypserie, peinture – Sols moquette – Sols matière plastique ou similaire – Carrelages et faïences – Menuiserie et cloisons mobiles – Ebénisterie – Plafonds suspendus – Serrurerie – Vitrerie – Volets à rouleaux et stores.

Les matériaux et l'équipement utilisés pour ces travaux sont exempts des droits de douane à l'importation et des impôts intérieurs suisses.

Les renseignements à fournir pour l'inscription des entreprises sur la liste restreinte doivent être rédigés dans l'une des trois langues de travail de l'Union, soit en français, anglais ou espagnol. Ils doivent comprendre toutes références techniques, y compris la documentation sur les travaux effectués pendant les dix dernières années ou en cours de réalisation, et les références bancaires.

Les entreprises dont les noms auront été retenus sur la liste restreinte ci-dessus mentionnée en seront dûment informées. Elles recevront, en temps voulu, les éléments détaillés leur permettant de présenter une soumission, contre versement d'une somme de francs suisses 200.— (deux cents) par lot de travaux.

La date limite pour l'inscription des entreprises désireuses de soumissionner est fixée au 31 mai 1969 et toute correspondance concernant cet avis est à adresser à:

Monsieur le Secrétaire général
Union internationale des télécommunications
Agrandissement UIT 1969 (inscriptions)
Place des Nations
CH 1211 - Genève 20

Unser Amtskreis grenzt an die Stadt Zürich und den Flughafen Kloten.
Wir suchen mit möglichst baldigem Antritt

Mitarbeiter(in)

mit Erfahrung aus dem Grundbuchfach.

Angenehmes Arbeitsklima mit selbständiger Geschäftserledigung. Fünftagewoche.

Pensionskasse, Rechte Lohn je nach Alter und Ausbildung.

Schriftliche Anmeldung mit Foto an
Notariat, Grundbuch- und Konkursamt
8172 Niederglatt

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

kaufmännischer Angestellter oder Buchhalter

zur selbständigen Führung von Mitglieder-Buchhaltungen (teilweise Aussendienst) und Erledigung von Steuermandaten. Kleines Arbeitsteam, sehr zentral gelegene Büros und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Bitte setzen Sie sich mit unserem Herrn Obergfell in Verbindung, um eine unverbindliche Besprechung zu vereinbaren.

Treuhand- und Buchhaltungstelle des Schweizerischen Spenglermeister- und Installateur-Verbandes, Auf der Mauer 11, 8001 Zürich, Telefon (051) 47 31 00



STAHLMÖBEL

REGISTRATURSCHRÄNKE

mit Schloss

2 Schubladen Fr. 240.-

3 Schubladen Fr. 290.-

4 Schubladen Fr. 390.-

Lieferung
ab Lager

8050 ZÜRICH
Jungstrasse 2
Tel. (051) 48 46 29

1204 GENEVE
Rue du Stand 60
Tel. (022) 24 43 40

Im Neubau des Zollfreilagers Basel haben wir noch

Transitlagerraum

für unverzollte Güter frei.

General Transport AG, 4002 Basel
Telefon 35 08 10 (intern 20)
Telex 62155

INKASSO in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH

Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

Gesucht kleine
Adressier-
maschine

Regenass W.
4702 Oensingen
Tel. (062) 76 13 33

A vendre à proximité de Delémont, au centre d'une importante localité,

Immeuble locatif

de 8 appartements, 5 garages et locaux commerciaux. Construction 1963. Entièrement loué. Superficie totale 758 m². Placement intéressant. Rendement brut 6,47%.

Sous chiffre B 920262 U à Publicitas SA, rue Neuve 48, 2501 Bienne.

A vendre dans village viticole, à 12 km de Neuchâtel

Villa de 6 pièces

Vue splendide sur le lac et les alpes. Immeuble à belle architecture, bien entretenu, intérieur très soigné. Nombreux équipements spéciaux.

Très beau jardin aménagé avec goût. 2 garages. Surface 1790 m².

Offres sous chiffre P 20660 N, à Publicitas S.A., 2001 Neuchâtel.

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkassi + Informationen
im In- und Ausland
Monatliche Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23,
Telefon (034) 2 21 80.

Sofort zu verkaufen

mittelgrosses Handelsgeschäft

der Sanitätsbranche. An bester Lage in grosser Stadt der Zentralschweiz gelegen. Günstiger Uebnahmepreis. Ausreichende Lager- und Bureau lokale vorhanden.

Anfragen unter Chiffre 22671 an Publicitas AG, 4600 Olten.

AG vorm. Schweiz.
Creditoren-Verband
Kleinstr. 15, 8032 Zürich
Tel. 051/47 90 10

Im In- und Ausland

Inkasso

Sie sparen viel Geld, Zeit und Ärger

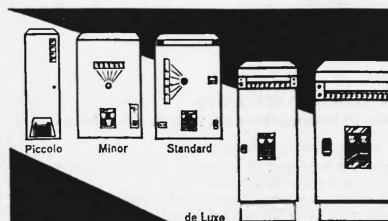


wenn Sie Ihre Drucksachen, wie Briefköpfe, Werbeprospekte, Etiketten, Offsetvorlagen usw. nach Ihren eigenen Ideen mit der ADANA Hand-Druckmaschine herstellen. 1000 Möglichkeiten. Einfache Bedienung. Schon ab Fr. 390.-.

Prospekte und Druckmuster unverbindlich von der Generalvertretung
Carl Federer, 6002 Luzern.
Weggisgasse 29, Tel. 041 / 22 61 53



FISCHER & CO.
5734 REINACH



SWISS-D-MAT

Fabrik für Getränkeautomaten
MARMET & CO.

BIEL
Bözingenstrasse 145
Tel. 032 41311

AARAU
Oberholzstrasse 19
Tel. 064 24 58 48

ZÜRICH
Sihlgraben 55
Tel. 051 311567